

Associazione Nazionale **PO**eti e **S**crittori **DI**alettali

"120° Raduno A.N.PO.S.DI."

Con il Patrocinio morale:



Comune di Perugia



In collaborazione con



★ ★ ★ ★
HOTEL



Cattedrale di San Lorenzo

CONVEGNO DI PRIMAVERA

PERUGIA 12-16 Maggio 2016



A.N.P.O.S.D.I.
Associazione Nazionale POeti e Scrittori DIalettali
1952



Acquerello di Elena Ostrica

RECITAL di POESIE DIALETTALI

Nelle lingue regionali d'Italia

Raccolta di Poesie declamate durante il Convegno



CONVEGNO DI PRIMAVERA

PERUGIA 12-16 Maggio 2016

RECITAL DI POESIE

A.N.P.O.S.D.I.
Associazione
Nazionale
Poeti e
Scrittori
Dialettali



INCONTRO CON LA POESIA PERUGINA

Venerdì 13 Maggio 2016

COGNOME e NOME	REGIONE	TITOLO POESIA
NELLO CICUTI	Umbria	Poesia
GIANPAOLO MASCELLONI	Umbria	L'arco etrusco
GIAN PAOLO MIGLIARINI	Umbria	Latrin Lov're
CLAUDIO SPINELLI	Umbria	La confessione
MARIA TOMMASINI	Umbria	L'ifting

Nello Cicuti – Regione Umbria

POESIA

Nun bastono do occhi per guardatte
sè troppo bella, sè daver n incanto,
dico a te Perugia, tu sè l vanto
de quilli che ce stanno ad abitate

Ognun ch 'aranca su dovria sbatte
forte le mane, forte fino ntanto
che la battuta si tramuta n canto,
canto d'amore, canto da esaltatte.

E per chi scrive versi in dialetto
nun c'è bisogno de la fantasia,
perché senza mancatte de rispetto

e senza ditte n'oncia de bugia
so pronto a dillo, anze ce scommetto:
per me Perugia è tutta na poesia!

POESIA

Non bastano due occhi per guardarti / sei troppo bella, sei un vero incanto, / dico a te Perugia, tu sei il vanto / di quelli che stanno ad abitarti. / Ognun che arriva su dovrebbe sbatter / forte le mani, forte, fino a quando, / quella battuta non si cambia in canto / canto d'amore, canto da esaltarti. / E per chi scrive versi in dialetto / non c'è bisogno della fantasia, / perché senza mancarti di rispetto / e senza dirti un'oncia di bugia / son pronto a dirlo, anzi ci scommetto, / per me Perugia è tutta una poesia.

Giampaolo Mascelloni - Regione Umbria

L'Arco Etrusco

Me ce mpiantavo p'arimirà ta quello,
seduto nti scalini de la chiesa,
ch'ormai, eva per me, come n fratello,
tanto che me pareva uno de' chesa.
Più l'adocchiavo e più me dimandavo :
Cià mille e più de mille anni ncora,
ma com'ha fatto ad es cussi longevo ?
Nn'è stufo de stà sempre t'li de fora ?
Pietrone per pietrone l'arguardavo
de sguincio, a traverso o arvulticato,
argivo a chesa e sub'to l'ardisegnavo
perché n memoria fusse archiviato.
Però gni volta c'eva n cambiamento
con quillo prima nn'eva arsumigliante,
notavo anche per lu n invecchiamento
da na begiata, anche nsignificante.
Si qualche giorno pù nun l'adocchiavo
doventavo gnorante ed anco brusco
e n'co la mente gni pietra arpassavo
per arsummià, l'amato Arco Etrusco.

L'Arco Etrusco

Mi fissavo davanti a lui, per ammirarlo / seduto sulla scalinata della chiesa / che ormai per me era come un fratello / proprio uno di casa. / Più lo guardavo e più mi domandavo / Ha più di due mila anni / com'è riuscito a mantenersi per così tanto tempo / non è stufo di stare sempre lì, alle intemperie / Ogni singola pietra guardavo / da tutte le posizioni / e tornando a casa lo ridisegnavo subito / in modo da rimanermi ben impresso in memoria / Però ogni volta trovavo dei cambiamneti/ sembra non assomigliare al disegno precedente / notavo anche per lui un invecchiamento / anche da un piccolo particolare, apparentemente insignificante / Se poi qualche giorno non lo vedevo / diventavo ignorante e brusco / e con la mente ripassavo ogni pietra / per risognare l'amato Arco Etrusco

Gian Paolo Migliarini – regione Umbria

Latrin lov're

Me bagia ntóla bocca ncó na mossa
che fa freme l mi corpo dal piacere
me dice: "t'amo, sè l mi cavaliere"
me tocca l collo e me fa nì la scossa,

e io che preparo a la riscossa
l apunto ntón qui bei occhi sincere
che pòrton drento poche primavere
strùcin ch i labbre na guancetta rossa,

j apiòppo n bagio, quil ch arèsta mprèso
sussulta e ride da la contentezza
l aguardo mbambolato come n fesso.

Sò n latrin lòvre, eh! me faria gola!
Ma no, so sopra l letto e con dolcezza
nun ciò n amante, gioco ncó la fiola!

Latin lover

Mi bacia sulla bocca, con una mossa/ che fa fremere il mio corpo dal piacere/ mi dice: ti amo, sei il mio cavaliere/ mi tocca il collo e fa venir la scossa/ e io che mi preparo alla riscossa/ la guardo in quei bei occhi sinceri/ che portano dentro poche primavere/ strofino con le labbra una guancetta rossa/ gli appioppo un bacio che gli resta impresso/ sussulta e ride dalla contentezza/ la guardo imbambolato come un fesso./ Sono un latin lover? Mi farebbe gola!/ Ma no, son sopra il letto e con dolcezza/ non ho un amante, gioco con mia figlia!

Claudio Spinelli – Regione Umbria

La confessione

Quand'eva preso già l'estrem' unzione
chiamò la moje:-Mò che so finito
vorria cavamme la soddisfazione
de sapè se quil giorno m'è tradito-.
E lia je fa:-I' te l'diria de core,
ma doppo si per caso tu non more ?

La confessione

Quando già gli avevano somministrato l'estrema unzione/ chiamò la moglie e: Oramai che sto morendo/ vorrei togliermi la soddisfazione/ di sapere se quel giorno mi hai tradito./ Lei gli rispose " io te lo direi di cuore/ ma se per caso, dopo, tu non muori ?

Tomassini Maria - Regione Umbria

L'IFTING

Ho 'ncontrato 'n' amica che da tantà nn'arvedevo
m' ha salutato, nn'un l'arcnoscevo,
c'eva dù bregne, che nn'un l'archiudeva,
e j'occhje a mand'la' prima nun ce l'eva;

tal naso ncò, ch'eva a patata,
j'evon dato 'na bell'acumidata,
ma la gnoranza èr'armasta quilla,.....
nessun bisture è bònno per levalla.

M'ha ditto: so' contenta d'arvedette,
quan'temp'è passato, te sé' 'nvecchiata Maria;
j'ho risposto: tè ragione,
ma quil che vede, è tutta robba mia.

Lifting

Ho incontrato un'amica che da tanto tempo non rivedevo/ mi ha salutato, non la riconoscevo,/ aveva le labbra che non le richiudeva,/ e gli occhi a mandorla che prima non aveva.// Al naso anche che aveva a patata,/ gli avevano dato una bella accomodata,/ ma l'ignoranza era rimasta quella.../ nessun bistruri è buono per levarla.// Mi ha detto: sono contenta di rivederti,/ quanto tempo è passato, ti sei invecchiata Maria;/ le ho risposto: hai ragione,/ ma quello che vedi è tutta roba mia.

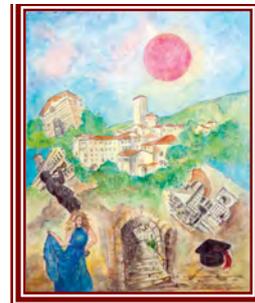


A.N.P.O.S.D.I.
Associazione
Nazionale
Poeti e
Scrittori
Dialettali

CONVEGNO DI PRIMAVERA

PERUGIA
12-16 Maggio 2016

RECITAL DI POESIE



ELENCO POESIE – PRIMO GRUPPO - Declamazione: Venerdì 13 Maggio 2016

LETTERA SORTEGGIATA "Z"

COGNOME e NOME	REGIONE	TITOLO POESIA
Zagarella Maria Nivea	Sicilia	Mari Nostru
Zorzetto Alessandro	Veneto	Farfae
Aldrighi Sergio	Lombardia	I spurtin a dla semira
Bernasconi Giuseppe	Lazio	Er parcheggio
Biscione Giuseppe	Basilicata	U suppègnè
Bommarito Salvatore	Sicilia	Palori ca 'un mi lassanu
Bruzzese Giorgio	Lazio	Dialogo tra poeti
Sgaranella Riccardo	Puglia	'Nghepe ai pparoule
Calabrese Salvatore	Campania	Cca'
Condotti Francesca	Trentino A. Adige	Vènt contrari
Centrorame Gabriele	Abruzzo	Chi ciputaèye mai pinzè...
Conte Loretta	Campania	'O criaturo d'ò sguardo profunno
Cutrupi Natale	Calabria	Umanità
D'Ambrosio Angela	Campania	Mistero
Cicchetti Navarra Giuliana	Abruzzo	La jieta
Di Iaconi Elisabetta	Lazio	L'uccelletti misteriosi
Di Prima Vera	Sicilia	A tia
Tolino Federico	Campania	'A sorda
Di Tullio Angelo Maria	Molise	E' bielle
Lupoli Lello	Campania	'O santo prutettore

Maria Nivea Zagarella – Regione Sicilia

Mari nostru

Nu mari c'è 'mmiscatu ccu li jorna di la me vita,
unni crisciu, unni 'nzunnai carusa, unni aspettu
ca l'impitu ri l'unna sciogghi i ruppa
a la varca ro distinu e celi 'mmensi viriri
e acqui'mmensi e nettu l'ariu,
vrisca ri meli biunnu unni arristora l'arma...
Isula sdirrilitta, mala assurtata, mala cuvirnata,
cà ri luci 'mbriaca è già siccagna,
ri la mafia arrubbata, ri lu Statu scurdata,
li poja scurciati ri palazzi, i ciumi sterru e lurdumi.
Palermu havi lu 'nfernu nte quarteri, pinìa r'acqua
Girgenti, Catania è na riggina 'mbastarduta, chianci
supebba Notu lu passatu, Urtigia eni ccu l'umitu
nta l'ossa, Bruccoli scoci o sulì la munnizza e ggigghia
l'erva ammilitata e 'nfetta ri la grascia 'ndustriali...
Longhi i jurnati e morti nta stu mari:
greci, rumani, arabi, nurmanni... splinnuri c'arruggiau,
nni lu jucarù, nni lu jucammu e muti e sdisinzati
semu ntruppati dintra na muragghia,
viridi muragghia ri smiraldi,
ca u celu allampa e la Muntagna 'nciamma!

Mare nostru

Un mare c'è impastato con i giorni della mia vita,/ dove sono cresciuta, dove ho sognato ragazza,
dove aspetto/ che l'impeto dell'onda sciolga i nodi/ alla barca del destino e cieli immensi vedere/ e
acque immense e chiara l'aria,/ arnia di miele biondo dove ristora l'anima.../Isola derelitta,
sfortunata, e male governata,/ che di luce ubriaca è già riarsa,/ dalla mafia derubata,/ dallo Stato
scordata,/ i poggi scuoiati dai palazzi, i fiumi sterro e lerciume./ Palermo ha l'inferno nei quartieri, a
corto d'acqua è/ Agrigento, Catania una regina imbastardita, piange/ superba Noto il passato,
Ortigia è con l'umido/ nelle ossa, Bruccoli scuoce al sole l'immondizia, avvelenata/ germoglia
l'erba, di scorie infetta industriali.../ Lunghe le giornate e morte in questo mare:/ greci, romani,
arabi, normanni... splendore arrugginito,/ ce l'hanno giocato, ce lo siamo giocato e muti e
dissennati/ siamo intruppati dentro una muraglia,/ verde muraglia di smeraldi,/ che il cielo tempesta
di lampi e l'Etna infiamma!

Alessandro Zorzetto – Regione Veneto

Farfae

Farfaea
volto de mama natura
regaeo de coeori e movimenti
che da gioia, che trasmete vita
fragie e baerina
a voea, a scampa
e in poc tempo a se stua.
Farfaea
anima dee bee persone
che massa presto n'ha saeudà.

Farfalle

Farfalla/ volto di madre natura/ regalo di colori e movimenti/ che da gioia, che trasmette vita/
fragile e ballerina/ vola, scappa/ e in poco tempo si spegne./ Farfalla/ anima di belle persone/ che
troppo presto ci hanno salutato.

Riccardo Sgaramella – Regione Puglia

'NGHEPE AI PPAROULE

'Nghepe cche tennene
i pparoule?
Se fann segn
ma penzene i pparoule?
Vennene da lundene
appaltene celebbr
se mettene a la veje
assoule assoule:
se vottene, se chjamene
se dann la mene
se pigghjene ch' ccoule;
u tennene sscritt 'mbrond
non źzann legge e sscreive
e ffirmene cundratt;
sschercogghjene i pecché
chi mmene indr'a la sacch;
ogne ttand se fann na letrjete
e qquann sstann fatt
lassene u pajaise
camenann soup'all'òuve;
cche vvolve ssti pparoule?
Cerchene na proreghe...
fann pruinge foure
a nna cambagn
e mmetten na crouce
soup'a ssti deloure de chepe!

Nella Testa Delle Parole

In testa cos'hanno le parole?/ Si mandano segnali/ ma pensano le parole?/ vengono da lonta- no/
appaltano cervelli / imbroggano la strada/ da sole; / si spintonano, si chiamano / si danno la mano/ si
prendono in giro;/ ce l'hanno scritto in fronte (si dichiarano)/ non sanno leggere né scrivere/ ma
firmano contratti (si consegnano ad un significato)/ perquisiscono i perché/ tenendo le mani in
tasca:/ ogni tanto si drogano/ e quando non sono in sé/ fuggono dal loro paese (forzano il loro
significato)/ in punta di piedi/ cosa vogliono queste parole?/ chiedono una proroga.../ fanno
provincia/ in campagna/ e sottoscrivono con un segno di croce/ i miei mal di testa.

Sergio Aldrighi - Regione Lombardia

I SPURTIN A DLA ŞEMIRA

A la fnèstra dla ca dal punsar
at serchi in dla val di penser
la careşa pü bèla d'intresar i spurtin.
Şa 't vedi i mas taca via a secas
al pòrtach dla Curt Rafaina.
L'è n'antra stagiun al catar sü i fiur
in di pra e lunga li rivi di fòs
par strulicar mistüri da s-cias
da far şmüşagnar li siuri dal paes.
Trema, adès, li tu man da trentòs
na òlta şvèlta e sicüri a tégnar adre
a i ricam e a i schis di tu mudèi
e li punti di di l'is serca, li sa sfrişa,
l' is tuca, li gücia e li intresa.
Şbrisia 'l sandulin in mèş al canèr
e stralüs la runca d'argent
a la vècia 'd l'ültma spera 'd sul.
L'è an salüt par ti, cara Şemira.
In dla nòt vöda da fiöi e da neù
futugrafi scumentidi e faci müşnenti
li şöga a cuta in di tu spurtin da careşa
e pu in punta 'd pe cme gusi da şguasa
li sa sfanta in da 'n gir da vâlser cul vent
in dl'archcelèst a dla val ch'a s'è pèrs.

LE SPORTE DI ZEMIRA

Affacciata alla finestra dell'ospizio / cerchi nella valle dei pensieri / il carice migliore per
intrecciare le sporte. / Già vedi i mazzi a essiccare, appesi / al portico di Corte Raffaina. / È un'altra
stagione, la raccolta di fiori / nei prati e sulle sponde dei fossi / per inventare tinte sgargianti / da far
ingolosire le signore del paese. / Tremano ora le tue mani smagrite, / un tempo veloci e precise a
riprodurre / i ricami e i bozzetti dei tuoi modelli / e le punte delle dita si cercano, si sfiorano, / si
toccano, tessono e intrecciano. / Scivola la barca nel canneto / e luccica la falce d'argento / al
riflesso dell'ultimo raggio di sole. / È un saluto per te, cara Zemira. / Nella notte, senza figli né
nipoti, / foto sbiadite e visi impiasticciati / giocano a nascondino nelle tue sporte di carice / e poi in
punta di piedi come gocce di rugiada / sfumano in un giro di valzer col vento / nell'arcobaleno della
valle perduta

Giuseppe Bernasconi – Regione Lazio

ER PARCHEGGIO

La visita oculistica è fissata
ar Sant'Andrea; orario: nove e venti.
Me dichenò però d'esse prudenti
e arivà prima, in prima matinata.

Così me fermo lì mezza giornata!
La precedenza è pe li casi urgenti,
poi bigna cede er passo a l'interventi,
doppo... A le dua pur'io je l'ho sfangata.

Quando che vado pe pagà er parcheggio,
ner vede quela cifra accosì tosta,
si prima stavo male, poi sto peggio.

Tra ticchete, benzina e quer che resta,
la visita oculistica me costa
(tu guarda er caso) un occhio de la testa.

IL PARCHEGGIO

La visita oculistica è prenotata / al Sant'Andrea; orario: nove e venti. / Mi dicono però che conviene essere prudenti / e di arrivare prima, alla mattina presto. // Con la conseguenza che mi fermo (in ospedale) mezza giornata! / Hanno la precedenza i casi urgenti, / poi bisogna lasciar passare i bisognosi di intervento, / dopo... (sette ore) Alle quattordici anch'io sono stato visitato. // Quando vado a pagare il parcheggio, / nel vedere una cifra così alta, / se prima stavo male, dopo mi sento peggio. // Tra ticket, carburante e quello che resta / la visita oculistica mi costa / (tu guarda caso) un occhio della testa.

Giuseppe Biscione - *Regione Basilicata*

U SUPPÉGNĒ

Sùpa u suppégnĒ, a nu pundùnĒ,
ngira e ngè angùra nu cašsciùnĒ
cu tànda pundéddĒ, mazzettĒ, scarpiddĒ,
bucciàrdĒ, cucchiàrĒ e martiddĒ.
Cu stĕ firrĒ fatèhàva tattarànnĒ:
ha auzàte mòurĒ e càsĕ pĕ tand' ànnĒ,
ha fàttĒ chisĕ, purtālĒ e purtòunĒ,
grùttĒ, fundànĒ, paglirĒ e scalòunĒ.
Fòcca mò iè, quann'ira criatòure,
scĕia vĕrvĕrànnĒ 'nda lĕ tratòurĒ
rĕ nu cumò vĕcchiĕ e tarlàtĒ,
vĕcĕinĒ a u casciùnĒ, accustàtĒ a nu làtĒ.
Lébbre 'ngiallòutĒ, quadirnĒ, giornālĒ,
tànda rĕtràttĒ, nu cappiddĒ r'ufficiàlĒ,
na baionĕtta, buttòune e stellĕttĒ,
nu stùzzĒ rĕ pànĒ, nu portasĕcarĕttĒ.
RĕcùrdĒ rĕ scùla e po' rĕ suldàtĒ,
rĕ uerra e prĕgiunĕia, ma, congedàtĒ,
tànda sofferĕnzĒ e patĕmindĒ:
ra la pàtria onòrata... chiòu nindĒ.
Sùpa u suppégnĒ, all'òutĕmĕ piànĒ,
la stòria rĕ nònnĒ e rĕ nu zianĒ
ròrmĒ, chiòusa, stupàta a u scòurĒ,
'mbounnĒ a na càscia, 'nda nu tratòurĒ.
Lĕ fĕgliĕ mèia chi sà c' hanna mĕttĒ
'nda le tratòure rĕ chĕddĒ cunnĕtte!
Pĕ mmò na prĕhira a ògnĒ sàndĕ:
ca pòzzĕna stà angùra vacàndĕ!

LA SOFFITTA

Sulla soffitta, messo ad un angolo, / c'era, e c'è ancora, un cassone / con tanti puntelli*, mazzette, scalpelli, / bucciarde, cazzuole e martelli / Con questi attrezzi lavorava nonno: / ha alzato muri e case per tanti anni, / ha costruito chiese, portali e portoni, / cantine, fontane, fienili e gradinate. / Sembra oggi, quando ero bambino, / andavo rovistando nei tiretti / di un comò vecchio e parlato, / vicino al cassone, accostato ad un lato. / Libri ingialliti, quaderni e giornali, / tante fotografie, un cappello d'ufficiale, / una baionetta, bottoni e stellette, / un tozzo di pane, un portasigarette. / Ricordi di scuola e poi di soldato, / di guerra e di prigionia; ma, una volta congedato, / tante sofferenze e patimenti; / dalla patria onorata ... più niente. / Sulla soffitta, all'ultimo piano, / la storia di nonno e di uno zio / dorme, chiusa, conservata al buio, / nel fondo di una cassa, in un tiretto. / I miei figli chi sa cosa metteranno / nei tiretti di quei comodini! / Per ora una preghiera a tutti i Santi: / che possano rimanere ancora vuoti!

*Puntelli: attrezzi costituiti da una barretta di acciaio appuntita, usato dai muratori, insieme allo scalpello, per sagomare pietre.

Salvatore Bommarito - Regione Sicilia

PALORI CA 'UN MI LASSANU

Accuminciai quannu me matri junceva i manu a na lampa
nca sparagnannu palori jisava a so casa...
ma ju circava d'arricchìrimi
e partìa c'un panaru,
arricughennu palori pureddi
ca niscianu l'unghia p'un pèrdisi nta fudda.

Accussi nta sta passata i palori
mi curriànu appressu
e 'un mi lassaru chiù
e p'un perdirli l'avìa a cunurtari
darici a manciari
farli trippiari nta me casa
jìrici appressu ntu focu d'u sciloccu
o nta tannura d'u mmernu,
nca sulu allura m'arrispunnianu
sbampannu a cinniri
o arricintànnumi
cu na vacilata d'acqua.

Palori ca 'un mi làssanu attruvai
ca misi a pènniri ê trava d'a me casa
e certi voti mi ni scinnu na rappuzza
e n-coccu m'abbasta pi cunurtàrimi u spinnu,
ma autri voti scinninu sulì
comu u chiummu
pi tagghiàrini a facci
e ni fannu addisiari a morti
p'arrisittàrimi.

PAROLE CHE NON MI LASCIANO.

Cominciai quando mia madre univa le mani a un lume/ poiché risparmiando parole costruiva la sua casa.../ ma io cercavo di arricchirmi/ e partivo con un panierino/ raccogliendo parole povere/ che sfoderavano le unghie per non perdersi tra la folla.// Così' in questa passeggiata le parole/ mi correavano appresso/ e non mi lasciarono più/ e per non perderle le dovevo confortare/ dare loro da mangiare/ farle ballare nella mia casa/ andarci dietro nel fuoco dello scirocco/ o nel focolare dell'inverno/ poiché solo allora mi rispondevano/ svampando la cenere/ o risciacquandomi/ con un rovescio d'acqua.// Parole che non mi lasciano ho trovato/ che ho appeso alle travi della mia casa/ e a volte me ne scendo un grappolino/ e un acino mi basta per confortarmi il desiderio,/ ma altre volte scendono da sole/ come il piombo/ per tagliarci la faccia/ e ci fanno desiderare la morte/ per rasserenarci.

Giorgio Bruzzese – Regione Lazio

DIALOGO TRA POETI

Uno dice ch'er monno è 'na schifenza
e 'n antro jarisponne: Sò d'accordo!
Er terzo parla un codice ch'è sordo,
er quarto è 'na spremuta de sapienza.

– È tutto un fregandò...spareno a bordo,
la guera nun è pace...è mejo senza,
la Fede nun l'ho vista...e de sperienza
l'amore perde...vince chi è balordo. –

E giù a scaracollà parole belle
che a sentille ce manna er còre in brodo
e la mente ce schizza fra le stelle.

Ma la morale è subito servita:
“Ché li poeti sanno trovà er modo
pe dà 'n carcio a le chiappe de la vita”.

Dialogo Tra Poeti

Uno dice che il mondo è una schifezza/ e un altro gli risponde: Sono d'accordo!/ Il terzo parla un codice ch'è sordo,/ il quarto è una spremuta di sapienza./ È tutto un frega frega...sparano a bordo,/ la guerra non è pace...è meglio senza,/ la Fede non l'ho vista...e per esperienza/ l'amore perde...vince chi è balordo./ E giù a catapultare parole belle/ che a sentirle ci manda il cuore in brodo/ e la mente ci schizza tra le stelle./ Ma la morale è subito servita:/ Perché i poeti sanno trovare il modo/ per dare un calcio alle chiappe della vita.

Riccardo Sgaramella - Puglia

'NGHEPE AI PPAROULE

'Nghepe cche tennene
i pparoule?
Se fann segn
ma penzene i pparoule?
Vennene da lundene
appaltene celebbr
se mettene a la veje
assoule assoule:
se vottene, se chjamene
se dann la mene
se pigghjene ch' ccoule;
u tennene sscritt 'mbrond
non źzann legge e sscreive
e ffirmene cundratt;
sschercogghjene i pecché
chi mmene indr'a la sacch;
ogne ttand se fann na letrjete
e qquann sstann fatt
lassene u pajeise
camenann soup'all'òuve;
cche vvolve ssti pparoule?
Cerchene na proreghe...
fann pruinge foure
a nna cambagn
e mmetten na crouce
soup'a ssti deloure de chepe!

NELLA TESTA DELLE PAROLE

In testa cos'hanno le parole?/ Si mandano segnali/ ma pensano le parole?/ vengono da lonta- no/
appaltano cervelli / imbroccano la strada/ da sole; / si spintonano, si chiamano / si danno la mano/ si
prendono in giro;/ ce l'hanno scritto in fronte (si dichiarano)/ non sanno leggere né scrivere/ ma
firmano contratti (si consegnano ad un significato)/ perquisiscono i perché/ tenendo le mani in
tasca:/ ogni tanto si drogano/ e quando non sono in sé/ fuggono dal loro paese (forzano il loro
significato)/ in punta di piedi/ cosa vogliono queste parole?/ chiedono una proroga.../ fanno
provincia/ in campagna/ e sottoscrivono con un segno di croce/ i miei mal di testa.

Salvatore Calabrese – Regione Campania

CCA'

Ccà nun vide sultanto 'e tramonte
c 'arrevàcano a mmare 'e rubbine ,
chiorne 'e stelle 'ncagliate cu 'e pponte
dint'a seta d''e nnotte turchine-

Ccà tu vide matine 'ncantate
cu 'o Vesuvio 'e ametista tra 'o giallo
'e na lava 'e jeneste schiuppate
sotto 'o cielo ca pare 'e cristallo .

E po' vide sebburche'nzerrate,
ciento viche addo' cadono ' mmure
e, tra 'e pprete ,ce truove anguattate
sèpe ' e spine ca stracciano 'e sciure

Quanno passe pe' "Piazza Mercato "
quanno more 'a speranza d''o sole
siente 'addore 'e nu tiempo passato ,
pienze a 'e fforche e 'e ggabbelle spagnole.

E te pare 'e vedé Masaniello
dint''a luce 'e na paggena 'e gloria
'nnanz''o popolo cchiù puveriello
ca è rimasto pe' sempe 'int''a storia .

Ma si pure se cerca 'a fatica
comm'a 'e tiempe d''a storia passata
e se canta a nu sole ca trica
a fa' luce chi cerca 'a campata,

può capi' ca so' sempe sincere
ll'amicizia e na stretta d''a mano
e se chiagne cu lacreme vere
comm'a 'e juorne'e nu tiempo lontano .

QUA

Qua non trovi soltanto tramonti \che rovesciano in mare i rubini,. \stuoli di stelle con le punte impigliate\ nella seta di notti turchine.\ Qua tu vedi mattine d'incanto\col Vesuvio ametista tra il giallo\di una lava di ginestre sbocciate \sotto un cielo che par di cristallo.\E poi vedi sepolcri serrati,\cento vichi con mura cadenti \e,tra pietre,vi trovi nascoste\ siepi di spine che strappano i fiori /Quando passi per "Piazza Mercato " \ quando muore la speranza del sole\senti odori d'un mondo passato\pensi a forche e gabelle spagnole.\E ti sembra veder Masaniello \nella luce d'una pagina di gloria\ innanzi al popolo più poverello \che è rimasto per sempre nella storia-\Ma se pure si cerca il lavoro\come ai tempi della storia passata\ e si canta ad un sole che tarda\ a dar luce a chi cerca un guadagno,\puoi capir che son sempre sincere\l'amicizia e una stretta di mano\ e se piangi con lacrime vere /come ai giorni di un tempo lontano. /

Francesca Candotti Regione Trentino Alto Adige

VÈNT CONTRARI

Davèrzer en libro ala fin
e lezer l'ultima pagina
en barba a tute le convenzion
e le intenzion de chi che l'à scrit.
Gòderse sta libertà da gnènt
far do sberlefi
lì 'ndó che 'l dis:
“Finito di stampare il... “
Parona de tacàrghen en tòc
de 'ndovinar come che 'l scomincia
de meter en mez altre persone.
El titol? Cambiarlo.
Ghe n'è altri zentomili.
Diseré che son mata.
E allora?

VENTO CONTRARIO

Aprire un libro alla fine / e leggere l'ultima pagina / in barba a tutte le convenzioni / e le intenzioni di chi l'ha scritto. / Godersi questa libertà da niente / fare due sberleffi / lì dove dice: / “Finito di stampare il...” / Padrona di aggiungerne un pezzo / di indovinare come incomincia / di mettere in mezzo altre persone. / Il titolo? Cambiarlo. / Ce ne sono altri centomila. / Direte che sono matta. / E allora?

Gabriele Centorame - Regione Abruzzo

CHI CI PUTÁEYE MAI PINZÈ...

Chi ci putáeye mai pinzè...
a-únite, come tant'anne fè,
di fistiggè, accusciè, na yurnëte
e a 'rcurdarce di lu passète,

quande na vote a lu payése
ci stataéyene poche pirsauone,
non tante solde pi cumprè,
ma na grosse vòjie d'arrivè.

Si tu yisse mò a Ciù Sant'Agnele!
Mille fiùre ammonde a lu corse,
li vishtite a mmiye a mmiye
e lu cellulere simpre 'mmine.

A chi li timpe, a lu sessantotte,
eravæme bille e nghi li guance rusce.
Mò, dopo quarant'anne, insomme:
sæme grusse, pure bille, ma sculurite.

Eppure, auà, si chi vi vuye dice:
<<Dope tanta tempe c'ha passete,
da quande seme stæte diplomæte...
'shtëme miye mò chi prime'>>.
Chi ci poteva mai pensare...

Chi ci poteva mai pensare....

Chi ci poteva mai pensare.../insieme, come tanti anni fa/di festeggiare, così, una giornata/e di ricordarci del passato,//quando una volta al paese/ci stavano poche persone,/non tanti soldi per comperare,/ma una grossa voglia di arrivare.//Se tu venissi adesso a Città Sant'Angelo!//Mille fiori lungo il corso,/i vestiti sempre più belli/ e il cellulare sempre in mano.// A quei tempi, nel sessantotto,/eravamo belli e con le guance rosse./Adesso, dopo quarant'anni, insomma:/siamo grandi, anche belli, ma scoloriti.// Eppure, guardate, sapete cosa vi voglio dire:/<<Dopo tanto tempo che è passato,/da quando siamo stati diplomati.../stiamo meglio adesso che prima>>./Chi ci poteva mai pensare...

Loretta Conte - Regione Campania

'O CRIATURO D'O SGUARDO PROFUNNO

'O criaturo d' 'o sguardo profunno
move l'uocchie attorno
ncopp''o filo spinato

'O criaturo frasturnato, sente, muto
'o zerriamiento 'e na trunche appuntuta
ca mmane 'nchiuse, stregнено
'o limmeto da' libertà ...
Se stuta 'a speranza
'e 'na vita cchiù bella,
'na casa sicura
addò se campa
cu 'a priezza int''o core.
Vestuto, cu' na vrenzola 'e cammisa,
'o criaturo è fujuto
da''o schianto 'e 'na guerra
ca mena bomme ncopp' a casa soja
Appaurato, stunato,
saglie ncopp''a nu barcone
nziem''a mamma soja.
'O criaturo affortunato
mmiez'o mare, s'è salvato
Mo' passa, int''e mane d''a mamma
'sti strate zazzaruse,
sotto 'e ponte s'arreposa,
cu 'na vrenzola 'e cammisa
cu 'na lacrema ca le scenne
ncopp''a faccia janca e zuzzosa
Sonna pace e libertà
miez''a ggente che l'accoglie
cu nu core chieno 'e ammore
senza mure e né fruntiere.

Il Bimbo Dallo Sguardo Profondo

Il bimbo dallo sguardo profondo / proietta attorno / gli occhi sopra il filo spinato. / Il bimbo attonito, ascolta, muto / lo stridore di una pinza che con mani chiuse a pugno / stringono in una morsa la libertà ... / Si spegne la speranza di una vita migliore, / di una casa sicura, / dove si vive in letizia di cuore / Vestito con il cencio di una camicia / il bambino è fuggito dagli orrori di una guerra / che lancia bombe sulla sua casa. / Terrorizzato, stordito, sale sul barcone insieme alla sua mamma / Il bambino fortunato / si è salvato in mezzo al mare / Ora attraversa mano nella mano della mamma / queste strade fangose, / sotto il ponte si riposa con uno straccio di camicia / con una lacrima che gli scende / sulla faccia bianca e sporca. / Sogna pace e libertà / in mezzo alla gente che l'accoglie / con un cuore pieno d'amore / senza muri e nessuna frontiera. /

Natale Cutrupi - Regione Calabria

UMANITA'

Cu ll'amici 'ndì cughìmmu l'àutru jèri,
brindàmmu o jornu chi vittimu passari
'mbippimu vinu rüssu a tracannàri
nò stessìmu a brindari chi bbicchèri.

Cù è cu nnui nòn havi a sorseggiari,
llarga 'u mussu, si ppoggia 'a bucalètta
e 'mbivi chianu chianu senza frètta
cusì 'nc'èsti cchiù tempu pi parràri.

L'omu 'mbriàcu rici a virità,
niscù chi pinsàmu tutti e bbisugnùsi,
chi circamu mi jutamu senza scùsi
e 'u facimu cù grandi ginirosità.

Pirchi 'ntò mundu nò ristàu cchiù nnènti
puru l'amuri 'ndì vonnu cacciàri,
mmustràmuci chi nui 'u sapimu rari,
japrimu 'u nostru cori 'nfinarmènti.

Umanità

*Con gli amici ci siamo incontrati l'altro ieri,/abbiamo brindato alla giornata che era appena
passata/ e abbiamo bevuto vino rosso con avidità/ non abbiamo aspettato per brindare con i
bicchieri./ Chi è con noi non deve sorseggiare / poggia il boccale di terracotta alle labbra/ e beve
piano piano senza fretta / così c'è più tempo per parlare./ L'uomo quando è brillo dice la verità,/
ed è scaturito che tutti pensiamo alle persone bisognose,/ che cerchiamo di aiutarle senza alcuna
ricompensa/ e lo facciamo con grande generosità./ Perché nel mondo non è rimasto più niente/
anche l'amore ci vogliono togliere,/ dimostriamo che noi lo sappiamo dare,/ apriamo il nostro
cuore finalmente*

Angela D'ambrosio – Regione Campania

MISTERO

Dinto a 'sta notte stellata d'abbrile,
ve tengo nnante, cimme annevate
d''a muntagna, aute e cchiare ca, pare,
pirciate 'o bblu niro d''o cielo.
Me sperdo a ccuntà tutt''e stelle,
a scanagliarne, d'ognuna, forma e Iluce.
E, mpruvvisamente, me piglia, forte,
'a smania 'e m'arrubbà 'a cchiù bbella,
'a cchiù llucante tra tutte ll'ate,
chella ca, cuntinuamente,
cagna forma e cculore.
Ma, stennènno 'o vraccio,
'a mana se nchiomma,
e ll'uocchie, sbarrate p''a paura,
se schiantano nfaccia a 'stu mistero futo
ca sciata n'aria 'e ghiaccio.

Mistero

*In questa notte stellata di aprile, / vi tengo di fronte, cime innevate /della montagna, alte e bianche
che, pare,/ perforiate il blu cobalto del cielo. /Mi disoriento ad enumerare tutte le stelle, / a
identificarne, d'ognuna, forma e luminosità. / E all'improvviso mi prende, forte, / il desiderio di
rubare la più bella, / la più luminosa tra tutte, / quella che, continuamente, /cambia forma e colore.
/ Ma, allungando il braccio, / la mano si blocca, /e gli occhi, dilatati per lo stupore,/ si infrangono
di fronte all'arcano / che, col suo respiro, mi agghiaccia*

Giuliana Cicchetti Navarra - Abruzzo

La Jieta

Quelo ch'è statu è statu
me tengo dimagri
comenzo a fa' la jieta
oji ch'è luniddì!
Nun faccio colazziò
me magno du' carote
'na mela a mirinnuccia
pe' pranzu minestrò
'n po' 'e sellaru a merenna
pe' cena me beo l'acqua
e me nne vaio a lettu
ormai ce lla so' fatta
m'addormo prestu prestu!
Ggira che te reggira
penza che te repenza
e... , nonna mell'icea
teneva tanta 'sperienza
"chi va' a lettu senza cena
tutta la notte catapena" !
Me so' rizzata e bbasta
me magno 'n piattu 'e pasta
me beo du' oetta fresche
'nu pezzu 'e sauciccella
'nu picchjierucciu 'e vinu
de mele... solu 'na cucchiarella!
Mo già me so' pintita
lo saccio so' sbajiatu
ma come è jita è jita
me llo so' missu 'nmente
me tengo dimagri
ormai lo so' ddicisu
ma mo' vojio durmì
alla jieta; ce penzo luniddì !

La Dieta

Quello che è stato è stato/mi devo dimagrire/incomincio a fare la dieta/oggi che è lunedì!/Non faccio colazione/ mi mangio due carote/una mela a merendina/per pranzo minestrone/un poco di sedano a merenda/per cena bevo l'acqua/e me ne vado al letto/ormai ce l'ho fatta/mi addormento presto presto!/Gira che ti rigira/pensa che ti ripensa/e ..., nonna me lo diceva/aveva tanta esperienza/"chi va al letto senza cena/tutta la notte pena"!/Mi sono alzata e basta/mi mangio un piatto di pasta/mi bevo due uova fresche/un pezzo di salsiccia/un bicchiere di vino/di miele ... solo un cucchiaino!/Ora già sono pentita/lo so, ho sbagliato/ma come è andata è andata/me lo son messo in mente/mi devo dimagrire/ormai l'ho deciso/ma ora voglio dormire/alla dieta; ci penso lunedì!

Elisabetta Di Iaconi – Regione Lazio

L'ucelletti Misteriosi

Mijara d'ucelletti sò arivati
su l'arberelli avanti a casa mia.
Passeno qui la notte scatenati;
però me fanno tanta compagnia.

Come mai propio qua se sò adattati?
Sto fatto a me me pare 'na maggia.
Quanno viè l'arba, freschi e ariposati,
scappeno tutt'in gruppo da la via.

Cosi precisi indove sò diretti?
In quale sito stanno l'antre ore?
Ched'è la vita pe st'animaletti?

Attorno a ste crature c'è un mistero.
Penzo che puro loro cianno un core
Dentro a quer corpo ciuco nero nero.

Gli Uccellini Misteriosi

Migliaia di uccellini sono arrivati/ sugli alberi davanti a casa mia./ Trascorrono qui la notte scatenati;/ però mi fanno tanta compagnia./ Perché proprio qua si sono trasferiti?/ Questo fatto mi pare una magia./ Quando arriva l'alba, freschi e riposati,/ scappano tutti in gruppo dalla strada./ Così precisi dove saranno diretti?/ In quale posto stanno nelle altre ore?/ Cos'è la vita per questi animaletti?/ Intorno a queste creature c'è un mistero./ Penso che anche loro abbiano un cuore/ dentro quel corpo minuscolo nero nero.

Vera Di Prima – Regione Sicilia

A TIA

Maurizio beddu
picca su i to anni
ma la vita curri
pecciò non ti curriri
currisu pi lu so passari.
Addumala cu sinsiu,
vivila cu gioia
Un vasuni.

A TE

Maurizio bello / pochi sono i tuoi anni / ma la vita corre / perciò non ti adombrare / offeso per il suo
passare./ Accendila con l'intelligenza, / vivila con gioia / Un grande bacio.

Federico Tolino – Regione Campania

‘A SORDA?

Aiere songo stato add’ ‘o duttore:
-Duttò, mia moglie nun ce sente buono,
e, si ce parlo nun risponne a tono,
penzate ca ce sta qualcosa ‘a fa’?
Però, duttò, facitemo ‘o favore,
mia moglie s’ impressiona facilmente
pure si se trattasse ‘e cosa ‘e niente,
pirciò, nun ‘a vulesse purtà cca.
Stamm’ a senti, appena tuorne a casa
tu parlace ‘a luntano,... lentamente,
e si vide ch’ essa nun te sente
fatte cchiù nnanze e tuornece a parlà.
E quand’ essa te sente e te risponne,
fermate lloco e calcol’ ‘a distanza,
ca si è precisa nun è maie abbastanza,
po’, vienetenne ampresa ampresa cca.
-Duttò io ve ringrazio overamente
grazie c’ ‘o core, pe’ mme site n’ amico,
mo scengo ‘a cca e corro aret’ ‘a ‘o vico
pecchè io stongo ‘e casa proprio llà.
-Mari, ch’ he cucenato pe’ stasera?-
E niente, niente, nun risponne ancora,
e po’ cchiù nnanze ripeto sti pparole:
-Mari, ch’ he cucenato pe’ stasera?-
‘A quarta vota,... ormai,... stevo vicino,
essa me rispunnette a volo a volo:
-T’ ‘o sto dicenno, so’ past’ e fagiole,
è ‘a quarta vota ca t’ ‘o stongo a di’.
Sti rrecchie toie, ormai, nun so’ cchiù bbone,
si’ proprio surde comm’ a na campana,
fatte vedè cchiù oggi ca dimane,
anze mmo mmo te voglio accompagnà!

LA SORDA?

Ieri sera sono stato dal dottore:/-Dottore, mia moglie non ci sente bene/e se le parlo non risponde a tono./Pensate che ci sia qualche cosa da fare?/Però, dottore, fatemi un favore,/mia moglie s’ impressiona facilmente/anche se si tratta di una cosa di poco conto,/perciò non vorrei portarla qua./-Stammi a sentire, appena torni a casa/tu parlaci da lontano,... lentamente,/e se vedi che non ti sente,/fatti più avanti e ritorna a parlarci./E quand’ ella ti sentirà e ti risponderà,/fermati là e calcola la distanza,/la quale non sarà mai abbastanza precisa,/poi vieni immediatamente qua./-Dottore io vi ringrazio davvero/grazie con il cuore, per me siete un amico,/adesso corro dietro al vicolo/perché abito proprio là.-/Maria, che cosa hai cucinato per stasera?-/E niente, niente, non risponde ancora,/e poi più avanti ripeto le stesse parole:/-Maria che cosa hai cucinato per stasera?-/La quarta volta, ... ormai, ... stavo vicino,/Ella mi risponde a volo a volo:/-Te lo sto dicendo, ho cucinato pasta e fagioli/è la quarta volta che te lo dico./Le tue orecchie, ormai, non sono più buone,/sei proprio sordo come una campana,/fatti controllare più oggi che domani,/anzi proprio adesso ti voglio accompagnare!-

Angelomaria Di Tullio – Regione Molise

E' Bielle

E' bielle farse na bella passiatà
respirianne aria pura e genuina
'ncuntrà na sorgente lunghe re cammine
e saziarse d'acca chiara e cristallina .

E'bielle scallarse a re riagge de re sole
facennese bacià da re tenere calore
tuffarse a l'acca de re mare
o gudè la frescura sotto na pianta.

E' bielle guardà ne cieie stellate
quanne è serine e senza viente
starzene 'n zelenzie e cuntemplà
tutte le meraviglie che re Signore cià date .

E' bielle calpestà le foglie secche
e può sentì re suone che ze produce
vedenne tutt'attuorne
ne paesaggie che cagne culore .

E' bielle assiste a ne tramonte
quanne re sole ze cala dietro a na muntagne
o ze tuffa dentre a l'acca de re mare .

E' bielle usservà l'arcobalene
c'appare dope ne temporale
o la neve che scenne chiane chiane
e 'nghianca la chianura e la muntagne .

Ze vive assci 'na vita beata
e z'assapora sempe le 'bbene e...la serenetà .

E' Bello

E' bello effettuare una bella passeggiata / respirando aria pura e genuina / incontrare una sorgente lungo il cammino / e saziarsi di acqua chiara e cristallina . // E' bello scaldarsi ai raggi del sole / facendosi baciare dal tenero calore , / tuffarsi nell'acqua del mare / o godere la frescura sotto un albero . // E' bello guardare un cielo stellato / quando è sereno e senza vento / starsene in silenzio e contemplare / tutte le meraviglie che il Signore ci ha donato . // E' bello calpestare le foglie secche / e poi sentire il suono che si produce , / vedendo tutt'intorno / il paesaggio che cambia i colori . // E' bello assistere ad un tramonto / quando il sole scende / dietro ad una montagna / o si tuffa nell'acqua del mare . // E' bello osservare l'arcobaleno / che appare dopo un temporale / o la neve che scende piano piano / ed imbianca la pianura e la montagna . // .
Si vive così una vita beata / e si gusta sempre il bene e ... la serenità .

Lello Lupoli – Regione Campania

‘O Santo Prutettore

San Pascale protegge ogni figliola
E San Biagio te scanse ‘o male ‘e gola,
San Francisco protegge ll’animale
E San Ciro ‘e malate int’ ‘o spitale

San Valentino aiuta ‘e nammurate,
Santa Rita è pe’ case disperate,
Santa Apollonia te protegge ‘e diente
Mentre Sant’Anna assiste ‘e partoriente

Santa Lucia ce protegge ‘a vista,
Santa Barbara è ‘a santa d’ ‘o fuochista.
Ce pruteggeno ‘e Sante a uno a uno:
sultanto ‘o fesso nun tene a nisciuno!

.....
Si fanno ‘o Santo ca protegge ‘o fesso:
sarrà na pruceSSIONE ‘e ggente appriesso!

Il Santo Protettore

San Pasquale protegge ogni figliuola/ e San Biagio ti scansa dal male di gola /San Francesco protegge gli animali / e San Ciro i malati negli ospedali.// San Valentino aiuta gli innamorati,/ Santa Rita è per i casi disperati,/Santa Apollonia ,ti protegge i denti/mentre S. Anna assiste le partorienti./Santa Lucia ci protegge la vista //Santa Barbara è la Santa del fuochista./Ci proteggono i Santi uno ad uno:/soltanto il fesso non ha nessuno!.....Se fanno il Santo che protegge il fesso:/sarà una processione di gente appresso.!

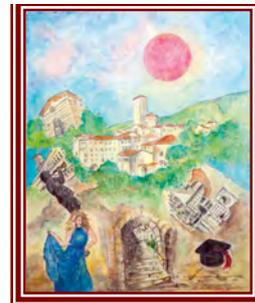


A.N.P.O.S.D.I.
Associazione
Nazionale
Poeti e
Scrittori
Dialectali

CONVEGNO DI PRIMAVERA

PERUGIA
12-16 Maggio 2016

RECITAL DI POESIE



ELENCO POESIE - PRIMO GRUPPO - Declamazione: Sabato 14 Maggio 2016

LETTERA SORTEGGIATA "Z"

COGNOME e NOME	REGIONE	TITOLO POESIA
Cappella Carlo	Molise	L'Albe
Cucchetti Gino	Veneto	La Nina al pozzo
D'Annunzio Fernando	Abruzzo	Nghi li dinde o senza dinde...
Pittari Carmelo	Campania	'Evvie d' 'o destino
Ferrari Alex	Emilia Romagna	La scartòcia dla memōria
Fiorentini Bruno	Lazio	Madre Teresa de Calcutta
Fragassi Salvatore	Puglia	Ammore overo
Francia Mario	Emilia Romagna	Al "Pulitzer di Bagâi"
Anna Valfrè	Lazio	Le rondinelle di casa mia
Gatta Mafulli Rosa	Puglia	Hagge sunnate la pace
Grazioli Porfirio	Lazio	Risveglio
Guerrieri Ripalta	Puglia	Pellêgrine
Ianniello Andrea	Basilicata	E mò chi sé?
Izzo Pinfildi Silvana	Campania	O' mare scuro
Izzolino Ugo	Campania	'E prestiggiatore
Laffranchini Renato	Lombardia	Mür
Luce Franco	Puglia	S'screiv
Macrina Antonietta	Calabria	Calabria mia
Bruno Stella	Abruzzo	Na moglie sdegnata
Maggio Giuseppe	Puglia	La primavêre
Marzà Nino	Sicilia	Lu riccu e lu povaru
Mazzilli Colavita Linetta	Molise	'U dijalètte

Nigro Laura
Pennesi Pierino
Porritiello Natale
Possenti Francesco

Marche
Lazio
Campania
Lazio

La... c. netta
Poeta dilettante
N'ombra
Li dentini



A.N.P.O.S.DI.

1952

Carlo Cappella - Regione Molise

L'albe

Comme cumenze l'albe 'a notte more:
'u cile ce schiarisce chiane chiane
e, senza fa nu minime remore,
u sole sponde fore da lundane

'I cose atturte pijene chelore,
aisse 'a vele qualche paranzelle,
i marenare parlano tra lore;
dind' 'u punende so' stetate i stelle.

Ecche arevè 'n derre 'na lambare
chiene de gosce, alicie e sardenitte,
sciacquanne a une a une i ciste a mare

San Basse mi patrone beneditte,
sule penzanne e riguardanne 'u mare
me sende 'u core gonfie dind'u pitte.

L'alba

Come incomincia l'alba la notte muore./ Il cielo si schiarisce piano piano/e senza fare il minimo rumore/ il sole spunta fuori da lontano./ Le cose attorno prendono colore/ alza la vela qualche paranzella /i marinai parlano tra loro /dentro il ponente si sono spente le stelle./ Ecco arriva a terra una lampara / piena di gosce, alici e sardelline,/ sciacquando a uno a uno i cesti a mare./ San Basso mio, patrono benedetto / solo pensando e riguardando il mare/ mi sento il cuore gonfio dentro il petto.

Gino Cucchetti - Regione Veneto

La Nina Al Pozzo

Go conossù la Nina un ano fa;
gera de inverno, un fredo natarèlo,
mi drento ala melissa imbacucà
misurava le piere del campielo.

Ela stava picando el so secèlo
arente al pozzo, e mi me son fermà;
gò dà un'ociada a quel viseto belo
co' la Nina discorso gò tacà.

Ghe gò parlà de la passion che in cuor
me gera nata apena cognossù.
del mio ben, del mio afeto e del mio amor;

cussì che quela sera, in te sto modo,
la Nina xe tornada a casa sua,
co'l cuor sgionfà... ma co'l secèlo vodo!

La Nina al pozzo

Ho conosciuto la Nina un anno fa, / era d'inverno, un freddo "natarelo" (forse intenso e improvviso), / io avvolto nella "melissa" (forse sciarpa) imbambolato / misuravo le pietre del campiello. // Lei stava appendendo il suo secchio / vicino al pozzo, ed io mi sono fermato; / mi sono guardato quel visetto bello / con la Nina ho iniziato a discorrere. // Gli ho parlato della passione che in cuore / mi era nata a prima vista, / del mio bene, del mio affetto e del mio amore; // così che in quella sera, in questo modo, / la Nina è tornata a casa sua, / con il cuore gonfio... (in festa, pieno) ma con il secchio vuoto!

Fernando D'annunzio – Regione Abruzzo

Nghi Li Dinde O Senza Dinde...

Li dinde, chili ddu' che m'é rimašte,
n'acciacche cchiù e nin trite, n'é cchiù bbune.
Si-sèttemila Euro nin gi'avašte,
pe' l'aggiuštà, chišt'é li privisiune.

A vvocch' apèrte i' ci'aj'arimašte!
Coma 'ja fa' a chišti cundiziune?
Li sodde che pisséde ni' mm'avašte
e se le spènne, pu' 'ja šta' a ddiùne...

Vi' lu dištine che m'à cumbinàte!
Tra lu pane e li dinde aja dicide.
E ddoppe che li sodde aje cacciàte,

nghi li dinde arimisse che cci trite?
Sci, mi ci pozze fa' cacche risàte...
però nin créde ca mi ve' da ride...

Con i denti o senza denti...

I denti, quei pochi rimasti, / non masticano più e non trituran, non son più buoni. / Sei-settemila Euro non basteranno, / per aggiustarli, questa è la spesa prevista. // A bocca aperta sono rimasto! / Come posso accettare queste condizioni? / I soldi che possiedo non mi bastano / e se li spendo, poi devo stare digiuno... //

Tu guarda il destino cosa mi combina! / Tra il pane e i denti devo decidere. / Ma dopo che a vrò tirato fuori i soldi, / con i denti rimessi cosa ci devo trituran? / Sì, potrò farmi qualche risata... / però non credo che mi verrà da ridere...

‘E VVIE D’’O DESTINO

Nisciuno po’ dicere maje
qual è ‘o destino ‘e ‘na vita...
nisciuno po’ dicere maje
è triste mo’ ‘o voglio cagnà:
catene, ca maje se so’ viste,
ca teneno comme ‘ncantate,
si ride o si chiagne nun ‘mporta,
p’’a via d’’o destino tu staje!
‘E vvie d’’o destino so’ tante,
‘e vvie d’’o destino so’ sperze
p’o munno d’,e ccose fantastiche,
nu munno ca è senza pecchè!
‘E vvie d’’o destino so’ tante,
nisciuno ‘e cunosce e se cercano,
nisciuno l’ha saputo trovà!
E ognuno cammina ‘na via,
vuttato a ,nu viento smanioso,
l’agghiaccia ‘a tempesta d’’a vita,
se perde cercanno che cosa?

LE VIE DEL DESTINO

Nessuno può mai dire /quale sia il destino di una vita.../nessuno può dire mai /è triste e ora lo voglio cambiare:/catene che mai si sono viste/che ti tengono come incantate /se ridi o se piangi non importa /per la via del destino tu stai!/Le vie del destino sono tante/le vie del destino sono perse /per il mondo delle cose fantastiche /un mondo che è senza un perché!/Le vie del destino sono tante /nessuno le conosce e si cercano,/nessuno le ha saputo trovare!/E ognuno cammina per una strada/trascinato da un vento smanioso / lo gela la tempesta della vita ,/ si perde cercando...che cosa?

Alex Ferrari – Regione Emilia Romagna

LA SCARTÒCIA DLA MEMŌRIA

Tânti vōlti et m'è cuntée, šièta,
che cun i'ân la s'è strunfgnēda
la scartòcia dla memōria.

Et fē fadīga a'rcurdêret
ed quând s'ēra un ragasōl
e i prém ân dla vcēra

et ralentēven al gâmbi stófi
meinter t'om curív adrée,
âncà d'invèren, int la nèbia.

Mo la nèbia l'è fōra, adèsa,
atâc âla tèra, mòia e trîda,
mia int i mée ricôrd,

ch'a sêlten da un dé a cl'êter,
per catêr fōra ancòra col ch'ormâi
al gh'é pió, šièta, mo sōl

int la scartòcia dla memōria.

LA SCARTOFFIA DELLA MEMORIA

Tante volte mi hai raccontato, zietta, / che con gli anni si è stropicciata / la scartoffia della memoria. // Fai fatica a ricordarti / di quando ero un bambino / e i primi anni della vecchiaia // ti rallentavano le gambe stanche / mentre mi correvi dietro / anche d'inverno, nella nebbia. // Ma la nebbia è fuori, adesso, / vicino alla terra, umida e vile, / non nei miei ricordi, // che saltano da un giorno all'altro, / per trovar fuori ancora quello che ormai / non c'è più, zietta, ma solo // nella scartoffia della memoria.

MADRE TERESA DE CALCUTTA

Ce sò li santi. Oggi piucchemmai.
Immezzo a noi, mischiati tra la gente:
si tu ciài un dubbio, si nun sei credente
guarda a Madre Teresa... e lo saprai.

A lei, però, nu' j'importava gnente;
diceva spesso: "*Er bene che tu fai
bùttalo dietro a quello che farai...*"
Messaggio antico a lei sempre presente.

Nun faceva prodiggi e cose strane*, tipo: estasi, levitazioni, aureole...
ma uno sì, che sempre s'arinnova:
tanti, come Gesù, d'un pesce e un pane.

E un tetto a chi la strada ha come stanza,
l'amore a chi lo cerca e nu' lo trova,
un sorriso pe tutti, una speranza.

MADRE TERESA DI CALCUTTA

Ci sono i santi. Oggi più che mai. \ In mezzo a noi, mescolati tra la gente: se tu hai ancora un dubbio, se non sei credente \ guarda a madre Teresa... e lo saprai.
Di questo (cioè di essere 'santa') a lei non interessava affatto. \ Diceva spesso: "*Il bene che tu fai \ bùttalo dietro a quello che farai!*" Messaggio antico, a lei sempre presente.
Non faceva miracoli e cose strane (estasi, levitazioni, aureole...) \ ma uno sì che sempre si rin-nova: \ tanti, come Gesù, d'un pesce e un pane.
E offrire un tetto a chi ha la strada come casa, \ l'amore a chi lo cerca e non lo trova, un sorriso per tutti, una speranza.

SALVATORE FRAGASSI – Regione Puglia

AMMORE OVERO

Vurria sapè pecchè
quanno te veco
me sbatte forte ‘mpietto
stu scemo ‘e core.
Forse sarrà pecchè
sì tu ll’Ammore
e nun sarrà certo ‘na pazzia.
Ched’è, oj né, ll’ammore?
Che vene a ddì stu ffuoco
c’abbruscia ‘int ’e vvene
si te guardo nu ppoco
o si te penzo appena!
Sunnanete
me pare ‘e sagli ‘n cielo cu tte.
Vicino a te cchiù doce è sta vita mia.
Strignennete
dint’a sti braccia meje appassionato,
suspiro amato,
j’ tengo ‘o bbene cu mme!
Vasannete
che voglio ‘e cchiù?
Tu sì ‘a felicità.
Campà e muri cu tte:
chest’è Ammore,
ll’ammore overo!

AMORE VERO

Vorrei sapere perché / quando ti vedo / mi batte forte nel petto / questo stupido cuore. / Forse sarà perché / sei tu l’Amore / e non sarà certo un giuoco. / Cos’è, cara, l’amore? / Cosa vuol dire questo fuoco / che brucia nelle vene / se ti guardo per poco / o se ti penso appena?.../ Sognandoti, mi sembra di salire al cielo con te, / vicino a te più dolce è questa vita mia. / Stringendoti tra le mie braccia teneramente, sospiro amato, io ho il bene con me! / Baciandoti, cosa voglio di più?.../ Tu sei la felicità./ Vivere e morire con te: questo è Amore, / l’amore vero.

Al "Pulitzer di bagâi"

«Äin, zvai, trai,
i tugnén i n gózzen mai!».
L'èra la gnôla
di ân ssanta
ch'i scantarlèven
a Rèmmin
chi ragazû
dal bâgn ventsî,
dâpp avoir fât la nutè
ardupè sträl cabén,
zâ in spiâza,
con una bèla spuslota tudàsca:
l'èra una gnôla fôrsi urdinèria,
mo, ala fén di cónt, brîsa dsgudavvla.
Tänp indrî,
tótt un èter quèl,
s l'é vaira che incû
ai ò psó lèzer
in vatta a "il Giornale",
in prémma pâgina,
un téttol grand cme na cà:
«Ciao, ciao culona»,
al gêva.
Un numâz mandè
a cla pôvra tugnénna dla Merkel,
pòst che l'Itàglia,
a fóttbal, iarsîra,
l'avêva cazè la pega ai tugnén.
Un saggn d inzàggn giornalésstic
ch al s mèrita
al "Pulitzer di bagâi".

Il "Pulitzer delle nullità"

«Äin, zvai, trai,/i tugnén i n gózzen mai!»./Era la cantilena/degli anni sessanta/che canticchiavano/a Rimini/i ragazzi/del bagno ventisei,/dopo aver passato la notte/appartati tra le cabine,/giù in spiaggia,/con una bella sposina tedesca:/era una tiritera forse un po' volgare,/ma, in fondo, ironica./Altri tempi,/altra ironia,/se è vero che oggi/ho potuto leggere/su "il Giornale",/in prima pagina, /un titolo a caratteri cubitali:/«Ciao, ciao culona»,/c'era scritto./Un epiteto rivolto/a quella povera "tognina" della Merkel, /dato che l'Italia,/a calcio, ieri sera, /aveva sconfitto i tedeschi. /Un tocco di acume giornalistico/che merita/il "Pulitzer delle nullità".

Anna Valfrè – Regione Lazio

LE RONDINELLE DE CASA MIA

La prima rondinella è aritornata,
sfreccia ner cèlo come ‘na saetta,
ricerca er vecchio nido e, in curva stretta,
s’abbassa e s’arza a fa ‘na svirgolata.

Un rondinotto, a bocca spalancata,
smiccia pell’aria e fiducioso aspetta,
in pizzo ar nido, mamma che je metta
ar volo, dritta ar becco, l’imbeccata.

Ner mentre ch’aritorno a casa mia,
tutte ste giravorte in mezzo ar cèlo
sò er passaporto pe la fantasia.

La tristezza me coje a tradimento
quanno er còre se gonfia e sente er gelo
de restà solo ... in compagnia der vento!

LE RONDINELLE DI CASA MIA

La prima rondinella è ritornata, / sfreccia nel cielo come una saetta, /
ricerca il vecchio nido e, in curva stretta, / si abbassa e si alza a fare una svirgolata. //

Un rondinotto, a bocca spalancata, / scruta per l’aria e fiducioso aspetta, /
in pizzo al nido, mamma che gli metta / al volo, dritta al becco, l’imbeccata. //

Mentre ritorno a casa mia, / tutte queste giravolte in mezzo al cielo /
sono il passaporto per la fantasia. //

La tristezza mi coglie a tradimento / quando il cuore si gonfia e sente il gelo /
di rimanere da solo ... in compagnia del vento! //

HAGGE SUNNATE LA PACE

Hagge sunnàte la Pàce
Tenjve l'anne vèrde d'na crjature
la cape bbianghe d'un vecchje
ghèdde nò tenejve età.

Tenejve i chelure di fjure,
de tutt'i fjure, nescjune escluse:
ghèdde nò tenejve preferenze.

Ere silenziose,
ma candave i mmelodje dolce
ka scitte la museche canosce;

èra dolce cumme'na mamme
forte come n'attàne,
tènere come na figle;
la pace tejne la facce de la famiglie.

Hagge sunnàte la Pace
ma au resbeglio mije
no l'agge truvàte cchiù...

HO SOGNATO LA PACE

Ho sognato la pace / aveva gli anni verdi di un bambino / la testa bianca di un vecchio / lei non ha età. / Aveva i colori dei fiori, / di tutti i fiori, nessuno escluso: / lei non ha preferenze. / Era silenziosa, / ma cantava le dolci melodie / che solo la musica conosce; / era dolce come una mamma / forte come un papà, / tenera come un figlio; / la pace ha il volto della famiglia. / Ho sognato la pace / ma al mio risveglio non l'ho più trovata...

Porfirio Grazioli - Regione Lazio

RISVEGLIO

‘No rosignòlo, alla matina presto,
frammèzz’ a cérti giunchi de ginestra,
me dà la sveglia co ‘na cantatina,
desott’ alla finestra.
Co glio becco arrotato e chélla gòrgia,
che pare chélla de ‘nn artista vero,
gorgheggia e girigògola la voce,
tra físci e cinguettògoli,
che pàreno recami a fíli d’aria...
Comme la melodia de ‘nna canzona
rèsce da chiglio becco, eppó se sparia
‘mmezz’ allo verde cupo delle foglie...
Da ‘nn arbitto, respónne la moglie...
Così ‘ncoménza “la canzon d’amore”:
uno la manna e l’atra la raccoglie,
e sente ‘n pétto jettecàsse jó core!
È comme ‘nn’orchestrina sèmpe nòva...
Mai ‘na battuta uguale!
- E no rengrazzi Dio?! Meno male
ce te resbigli a canto d’usignolo
e, armeno, la giornata
te ss’opre tutta alegra e spenzierata!
- No, no!... Pe mmi ‘nn’è chéssa la canzona!
Chiglio cellitto a mmi me dà la sveglia,
‘ntremente che me sònno jó paradiso
e, all’improvviso,
me retròvo dequà tutto sturbato,
co tutta ‘n’atra musica... Diversa,
senza canti e gorgheggi d’usignòlo,
e co ‘nno munno
che gira tutto quanto alla riversa !

RISVEGLIO

Di primo mattino, l’usignolo / da un cespuglio di giunchi di ginestra / mi dà la sveglia con una cantatina, / sotto la mia finestra. / Con il becco affilato e con quell’ùgola / che sembra proprio quella di un artista, / gorgheggia e girigògola la voce / tra físci e cinguettii / che sembrano ricami a fili d’aria.../ come la melodia d’una canzone, / esce da quel becco, / e si diffonde nel verde cupo, tra le foglie.../ Da un alberello, gli risponde la moglie.../ E comincia, così, un canto d’amore: / uno lo manda e l’atra lo raccoglie, / mentre sente sobbalzarsi il cuore in petto! / E’ come un’orchestrina sempre nuova: / mai una battuta uguale! / - E non ringrazi Dio? Meno male / che ti risvegli al canto d’usignolo / e, per lo meno, la giornata / ti si apre tutta allegra e spensierata! / - No, no... Per me non è così allegra la canzone! / Quel passerotto mi da la sveglia / mentre sto sognando il paradiso / e, all’improvviso, / mi ritrovo di qua tutto conturbato, / con tutt’altra musica... Diversa, / senza canti e gorgheggi d’usignolo / e con un mondo/ che gira tutto...tutto al rovescio!

Ripalta Guerrieri – Regione Puglia

PELLEGRINE

Pellégrine amm cammenâte
pi sstrâde de stu munn ‘mbruglielâte
ch ll’occhjere appecciâte de soule e de sperànz
cu coure tremelann a ogne nuvele ‘nnànz
‘mmâne na sort de valigge chiejne de sunne,
de ròuse addurende de viòule e de carèzz
a vvèste u timbbe de ggioj‘e di trestèzz...

Pellégrine amm cammenâte
chi mmân chiejne guardann ‘nmannz
semenann viite strâd’a strâd facenne
e lassann ‘nndràite sègn e pedâte
au timbbe galandòme tutt affèdâte
lâsscete secùre c’almeïn p’nu picch ddùur.
E ‘nnvece vvinde e acque calle e jacce
soul’e scuriye raggiòun ‘e paccije
tutt’ann chijâne chijâne scangellâte
cume l’onna c’abbrazz la rain’abbagnâte
e la schemmoglje e la fâce nauve e maculâte.

Pellégrine angoure cammenâm
senza vutà chiù la câpe ‘nndraite
chi pugn strindd chijne de nnindd
strascenânne a ogne pass quedda valigge
chijene mo di rëcurd e no de vvulisce
c’a ogne nouva tembbést a ogne terramoute
a ogne sciuvèlâte au sspicule du timbb
se gapr se mescech ‘e se revàut
e a un’a une cume vucidde ‘mbalzamât
ligge ligge se ne vanne sscangellât
appis’ai file annudecât de na longa e brutta nuttâta.

PELLEGRINI

Pellegrini abbiamo camminato/per le strade di questo mondo ingarbugliato/con gli occhi accesi di sole e di speranze/con il cuore tremante ad ogni nuvola innanzi/ in mano una valigia colma di sogni/profumati di rose di viole e di carezze/a vestire il tempo delle gioie e delle tristezze.// Pellegrini abbiamo camminato/con mani piene guardando avanti /seminando vita strada facendo/ lasciando indietro segni ed impronte/al tempo galantuomo affidati /lascito sicuro che almeno per un poco dura /ed invece vento e pioggia caldo e ghiaccio/luce e tenebra ragione e follia /tutto hanno cancellato/come l’onda che abbraccia la sabbia bagnata/e la leviga e la rifà nuova ed immacolata.//Pellegrini ancora camminiamo/senza voltare più la testa indietro/con mani serrate piene di nulla/trascinando passo passo quella valigia/colma ora di ricordi e non più di sogni /che ad ogni nuova tempesta ad ogni terremoto/ad ogni caduta allo spigolo del tempo/si apre, si mischia e si capovolge/e ad uno ad uno come uccelli imbalsamati/leggeri se ne vanno cancellati/appesi ai fili annodati di una lunga e brutta nottata.//

Andrea Ianniello - Regione Basilicata

E mò chi sé?

*Quando un medico torna a casa,
dopo la morte di un paziente,
ha spesso la sensazione di non
essere mai solo.*

Stasira 'n'ata vòuta so' vènòutë
e t'haggë réttë l'òutëma buscèia;
toù m'haië uardatë fin'a ch'hai putòutë,
cùmë sè fòssë toùtta colpa mèia.

Nu prèutë, quannë toùttë ìra përdòutë,
t'ha fàttë rérrë cu n'Ave Marèia,
sè prèima non l'avévvë maië vulòutë,
all'òutëma t'ha fàttë cumbagnèia.

E mò chi sé? Sé fòrsë toù stoù vindë,
sta nivë 'mbonda a u nàsë appësélàta,
sé stàtë toù, ca mò m'haië réttë: attindë

a no' sciulà 'nda sta vèia chiatràta?
Sé toù vēcèinë, ma non viscë nindë,
ca fàië parè lucènda sta nuttàta?

E ora chi sei?

*Questa sera un'altra volta sono venuto / e ti ho detto l'ultima bugia; / tu mi hai guardato fino a che
hai potuto, / come se fosse tutta colpa mia. // Un prete, quando tutto era perduto, / ti ha fatto
sorridere con un'Ave Maria, / se prima non l'avevi mai voluto, / alla fine ti ha fatto compagnia. // E
ora chi sei? Sei forse tu questo vento, / questo fiocco di neve posato sulla punta del naso, / sei stato
tu ora a dirmi: attento // a non scivolare in questa strada ghiacciata? / Sei tu vicino, ma non vedo
niente, / che fai sembrare luminosa questa notte?*

SILVANA IZZO PINFILDI – REGIONE CAMPANIA

O' MARE SCURO

O' mare scuro se stenne fremmenno
Int' alla' abbraccio e stu golfo 'ncantato
E stelle 'n cielo brillano 'n 'crocchia
Int' a stu mare se vonno specchià
Ma a notte stenne nu velo geluso
Ca tutt' e ccose se vo' cummuglià
Però na nave cu e lluce appicciate
Passa e stu velo riesce a straccià
Stelle scetate vuttatev' a mmare
Int' a sta scia che d'argento se fa
Primma ca o velo c' a no' ha ntessuto
Stu mare scuro se va a cummuglià!

MARE SCURO

*Il mare scuro si stende fremendo /dentro l'abbraccio di questo golfo incantato/le stelle in cielo
brillano raggruppate/dentro questo mare si vogliono specchiare./Ma la notte stende un velo
geloso/che tutte le cose vuole coprire/però una nave con le luci accese/passa e questo velo riesce a
strappare. / Stelle sveglie, buttatevi a mare/ in questa scia che d'argento diventa /prima che il velo
che la notte ha intessuto/questo mare scuro andrà a coprire!*

UGO IZZOLINO – REGIONE CAMPANIA

‘E PRESTIGGIATORE

Quanno vedimmo nu prestigiatore,
restamme quase tutte sbalurdite,
fissanece a guardarle mane e dete,
cercanno ‘e scuprì ‘o trucco ca ce sta.

Ma haie voglia de guardà cu attenzione,
t’ ‘o fanno dint’’a ll’uocchie, int’’a n’istante,
lassanne a vvocca aperta tutte quante
tant’ è ‘a bravura : ma che abilità!...

Te fanno scomparì nu sacco ‘e cose:
palumme, nu coniglio, n’auciello...
e po’ t’ ‘e ffanno ascì ’a dint’ ‘o cappiello,
a dint’ ‘e sacche, ‘a sotto a nu gilè...

Muglierema a sti juoche è appassionata:
e tanto ha fatto, tanto s’è applicata...
chella ha capito ‘o trucco: s’è ‘mparata!
Però sultanto pe’ fà scumpari.

I PRESTIGIATORI

Quando vediamo un prestigiatore, /restiamo quasi tutti sbalorditi, /fissandoci a guardare mani e dita, /cercando di scoprire il trucco che c’è. //Ma anche se guardi con attenzione /te lo fanno all’improvviso, in un istante, /lasciando tutti a bocca aperta / tanto è la bravura e la destrezza!...// Ti fanno scomparire tante cose: /colombi, un coniglio, un uccello.../ e poi te li fanno uscire dal cappello, / dalle tasche o da un gilè...// Mia moglie a questo gioco è appassionata: / e tanto ha fatto, tanto si è applicata.. /quella ha capito il trucco, si è imparata! Però soltanto per fare scomparire !...

Renato Laffranchini – Regione Lombardia

MÜR

Pòde pö
tignila quaciada
a j-öcc di curiùs
la òja de nà
a scrier söi mür
col penèl
pö gros che gh'è
rizù
che sarès riisìt
gna a pensà.
Le garà de parì
compagn de
sömelèch de seré,
sgul de grignàpole
a mesdé
o siète 'mpusture,
trade 'nsèma col scöcc
che dindùla ni cioss
a 'mbrojà le sarlóde.

G'ho nel gós
vergót che pesa.
Ma de mür granc asé
n'ho miga troàt.

MURO

*Non posso più / tenerla nascosta / agli occhi dei curiosi / la voglia di andare / a scrivere sui muri /
col pennello / più grande che esiste / argomenti / che non avrei / mai pensato. / Dovranno sembrare
/ come fulmini / a ciel sereno / volo di pipistrelli / a mezzogiorno / e civette finte, / tenute insieme
da nastro adesivo / che dondolano nei campi / per imbrogliare le allodole. // Ho in gola / qualcosa
che pesa . / Ma di muri abbastanza grandi / non ne ho trovato.*

Franco Luce – Regione Puglia

S SCREIV

Ch tant'ann agg scritt poesi(e)
fors sol paroul dettat do cor.
Mo u timp avoul, cum(e) nu lamp
e quas semp mi perd dint e pensir,
nu sacc s u timp m'aspett ancour
ch putè scriv ricurd e fatt vicchi(e).
e ghegn sol pagine ancour bianc.
Papà, pecchè mo screiv assà?
M'ann ditt i doie gemell,
prim scriviv sol poesie e mo?
Quale è sta fretta ca t vott?
E' nu rumanz o screiv a qualcun?
Però s'è nu segreit tinatil ch te.
Lass la penn alz l'ucchie, e reir:
mnè vuie e doie sit la vita meie!!
Che segreit pozz tnè chi figlie?
Avvarament vuleit sapè u picchè?
BEh... s scriv semp ch nu muteiv
S screiv sol ch la vogl di screiv
S screiv pur ch lassà nu segn
S screiv, tanta volt, ch s fà capì
S screiv qualche cosa ca ti piace
E vurriss semp tnè a ment!!
S screiv pur(e) ch turnà sopra nu ricurd
S screiv ch dà nu significat e paroul
Tanta volt s screiv pour ch n lucclà
E putè suffcà nu gruss dloure.
S screiv pure s sà ca nesciun t legg
Ma tanta volt s screi ch evità d chiagn.

SI SCRIVE

Per anni ho scritto poesie/forse solo parole dettate dal cuore/ora il tempo vola come un lampo/e quasi sempre mi perdo nei pensieri/Non so se il tempo può aspettare/per scrivere ricordi e vecchi eventi/Intanto riempio pagine ancora bianche/Papà perché ora stai sempre a scrivere?/mi hanno chiesto le gemelle/Prima scrivevi solo poesie e ora?/Qual è questa fretta che ti spinge?/ E' un romanzo, o scrivi a qualcuna?/Se è un segreto tienitelo per te/Lascio la penna, alzo gli occhi e rido/Ragazzi, voi due siete la mia vita/ che segreti potrei avere con le mie figlie?/ Davvero volete sapere perché scrivo?/ Beh... si scrive sempre per un motivo/ Si scrive solo per la voglia di scrivere/ si scrive pure per lasciare un segno/ Si scrive a volte per farsi capire/ Si scrive qualcosa che ti piace/ e vorresti sempre ricordare/ Si scrive pure per tornare su un ricordo/ si scrive per dare un senso alle parole/. Si scrive pure se sai che nessuno ti legge/ Tante volte si scrive per non gridare/ e poter soffocare un dolore/ Ma tante volte si scrive per evitare di piangere.

Antonietta Macrina – Regione Calabria

Passano l'anni e tu Calabria mia,
teni u primu postu ntre stu cori
e non basta na sonata e na poesia
u canta de sta terra li splendori.
Come m'alluntanu da stu mari
e da sti terri viridi e abbandunati
u cori meu si senti desulatu.
Allora spessu tornu a tia
Per assapurari u hjarvu de limuni,
amari si, ma duci pe stu cori
e penzu ca fu ccà chi li sireni
ad Ulisse cantaru a serenata.
Ntre scogghi s'ammuccianu li peni
chi l'acqua alluntana
quando fa n'undata.
Quanta mbidia... c'avimu sti due mari
chi chiudono sta terra ntre na nicchia
e i canti de hjumari e u sulì can tre jennaru
non s'ammuccia nu mumentu
e u vernu è menu amaru cu sti pini da Sila pe stravento.
Beddha a li munti
e beddha a la marina
tu resti pe mia na regina,
Calabria mia, duci cchiù da marvasìa.

CALABRIA MIA

Passano gli anni e tu Calabria mia, / hai il primo posto nel mio cuore / e non basta una suonata o una poesia / per cantare le bellezze di questa terra. / Come mi allontanano da questo mare / e da queste terre verdi abbandonate / il mio cuore si sente desolato. / Allora spesso torno da te / per sentire l'odore dei limoni, / amari sì ma dolci per questo cuore / e penso che quì le sirene / fecero ad Ulisse la serenata. / In mezzo agli scogli si nascondono i dispiaceri / che l'acqua allontana / con una ondata. / Quanta invidia... che abbiamo questi due mari / che racchiudono questa terra in una nicchia / e i canti dei fiumi / e il sole che in gennaio / non si nasconde un momento / e l'inverno è meno rigido / con i pini della Sila che riparano dal vento. / Belli i monti e bella la marina / tu sei per me una regina, / Calabria mia, più dolce della malvasia.

Stella Bruno –Regione Abruzzo

‘NA MOGLIE SDEGNATA

Che pozza esse accise shtu schefuse
fosse mandenute ‘na premessa ‘nu giura mende,
me ce veve certe fresche se me reveve a mmende!
“Mo magne chiù ppoche,
neri fumè chiù, nen veve chiù,
facce te giure chele che vu tu”
Ma reseme cassa e da cape,
magna come nu dannate,
puzza de fume, sembra ‘na ciumenera chiena de felima;
ce putarrisce tenè nesciuna shtima?
Puzza de vine com’ a ‘na votte rotta
E chi ce shta vicine alla fine sbotta.
Camina ndrambiulune accalca i pendune
E ca shta ciucche ciucche te l’addune.
Che la fatila nesciuna ‘ndesa,
isse nen za manghe addò shta de casa,
so je che trove i solde pe’ lla spesa.
Po’ dice ch’è forte comm’ a nu tore.
Meja ammenda na resulozione,
ce voglie mette pure tutte u core,
né shta maije dende alla casa, sembe ze nn’esce?!
E mo du belle corna ce le facce cresce!

UNA MOGLIE SDEGNATA

Che lo uccidano questo schifoso, /avesse mantenuto una promessa un giuramento /divento nervosa se ci penso/”Ora mangerò di meno, non fumerò più, non berrò più, / farò ti giuro quello che vuoi tu”/Ma ci ritroviamo cancella e a capo, /mangia come un dannato, /puzza di fumo, sembra una ciminiera piena di fuliggine; /potresti avere stima per lui?!/Puzza di vino come una botte rotta/e chi gli sta vicino alla fine sbotta./Cammina barcollando, sbatte sui gradini /e ti accorgi che è ubriaco./Per il lavoro nessuno interesse, /non sa nemmeno dov’è di casa, /sono io che trovo i soldi per la spesa./Poi dice che è forte come un toro./Devo inventarmi una risoluzione, /voglio metterci pure tutto il cuore, /non sta mai in casa, esce sempre?!/E ore gli faccio crescere due belle corna!

Giuseppe Maggio – Regione Puglia

LA PRIMAVERÈ

Quanne turne vigorosá primavèra
ca l'arve di mmènele e du pèsco in fiore,
è ca ll'addore di rose è di viole, è
u tièpete sole pe farce sunne?
Nuvele bbjange spinde da u vinde
Recoprene l'azzurre du cile:
sèmrâne mundagne chjene de nève.
Dolce pìogge accumbagnâte
da lumenose schjarite
è u sole ca aspèttâ anzjuse u serène,
chi i suve ragge splèndènte
pe rènde bbrillande u vèrde fiurènde.
Mite è dolce tèpore de primavère
Libere è sfrenâte ssciuche
amoroze di passarille
fiacche pigolije di piccele
all'ombrâ du nide, è
festuse vule de rennenèlle dinde au cile turchine
u rumore di frunne
ca sbattene au vinde
se confondene che l'infiammâte cande
di cecâle tra i ràme de l'arve.
È quanne u calle de GGiugne
maturá pèsche è cerâse
ggià l'appriste a lassarce
lassanne dinde l'arje l'addore
inconfondibele du fine è
schernuzze furtive innamorâte.

PRIMAVERA

Quando torni vigorosa primavera/con il mandorlo e il pesco in fiore,/col profumo delle rose e delle viole/e il tiepido sole per farci sognare?/Nuvole bianche spinte dal vento/ricoprono l'azzurro del cielo:/sembrano montagne innevate./Dolci piogge accompagnate/da luminose schiarite/e il sole aspetta ansioso il sereno,/con i suoi raggi sfavillanti/per rendere brillante il verde fiorente./Mite e dolce tepore di primavera/libere e frenetiche effusioni/amoroze di passerii/fioco pigolio dei piccoli/all'ombra del nido,e/festosi voli di rondini nel cielo turchino /il fruscio delle foglie/che sbattono al vento/si confonde con l'infiammato canto/delle cicale, tra i rami degli alberi/e quando il caldo di Giugno/matura pesche e ciliegie/già ti accingi a lasciarti/spandendo nell'aria l'odore inconfondibile di fieno e/lucciole furtive innamorate.

Nino Marzà - Regione Sicilia

LU RICCU E LU POVIRU

L'omu ca cchiù è riccu, cchiù è 'mpurtanti;
stannu assittatu nta la scrivania,
facennu faticari u sottastanti,
godì lu munnu e vivi in allegria.

Lu puvureddu ccu la sò cavizza
mpajatu comu 'mulu di tirata,
sudannu sempri, pensa ccu tristizza
ca longa è di passari la jurnata.

Lu riccu tuttu ntentu a cuncrullari
ca quatrunu li cunti nta lu libru,
certu non havi tempu ppi guardari
cu nveci si consuma a nomu d'iddu!

Ma Diu ca è prisenti n'ogni locu,
ci duna tanta forza a lu mischinu
e cchiù pisanti è cchiù pari n'jocu
pirchì ccu iddu è l'aiutu Divinu!

Quannu la sira torna a la casuzza
Strada facennu s'asciuga la fronti
e u sulì duci duci l'accaruizza
prima di tracuddari ntra li munti.

La mughhiredda avanti di la porta
Ccu passu lestu lu vidi arrivari
E ccu lu sò sorrisu lu conforta,
tutta contenta si lu va 'brazzari.

Oh, cchi felicità, Signuri beddu!
Quannu si cridi veramenti a Tia!
Non c'è chiù riccu di lu puvireddu,
pirchì è la Liggi Tò.....e cussi sia.

IL RICCO E IL POVERO

L'uomo più è ricco, più è importante; stando seduto davanti la scrivania, facendo faticare il suo sottoposto, si gode il mondo e vive in allegria. Il povero con la sua capezza imbardato come un mulo che traina un grosso carro, sudando, pensa sempre con tristezza che la giornata è lunga da passare, Il ricco intento a controllare che i suoi registri i conti tornino, non ha certo tempo di vedere chi suda per Lui. Ma il buon Dio, presente ovunque, dà forza al povero ad andare avanti nonostante il peso della giornata che più si fa pesante e più sembra un gioco, perché in Lui vi è la fede. A fine giornata, asciugandosi la fronte dal sudore durante la strada di rientro verso casa, il sole, dolce dolce lo accarezza prima di tramontare dietro i monti. La moglie aspettando il suo caro davanti l'uscio della porta, lo vede arrivare di gran lena e confortandolo col suo sorriso, contenta se lo abbraccia. Oh che felicità Buon Dio, quando si ha fede in te. Non c'è più ricco del povero che rispetta la Tua Legge..... e così sia.

Linetta Mazzilli Colavita - Regione Molise

‘U DIJALÈTTE

‘U dijalètte è parlata antica e nòva.
Antica pecché è stata abbandunata
e nòva ca profuma d’u passate
e ‘u giovane ogne tante ce fa a prova.

Liné, m’arraccumanne, statte accòrta!
ne’n’tòlle ‘a ‘mpètte da chi è cchiù cevile
sule pecché ‘u taljane ha misse a ffile:
mo’ ca pure zia Peppenella è mmòrta,

guardiana attenta de lengua e de custùme,
e nen’ te po’ ccuntà cchiù stòrie e dditte
e nen’ te po’ cantà cchiù i verbuncare,

‘sta parlata, ca ‘nna vò usà nesciune,
ùsela tu pe l’àvete, pure scritte,
trattela che respètte: è cosa rare.

IL DIALETTO

Il dialetto è parlata antica e nuova. / Antica perché è stata abbandonata / e nuova perché profuma del passato / e il giovane ogni tanto ci fa la prova. // Linetta, mi raccomando, sii accorta! / non prendere il contagio da chi è più civile / solo perché l’italiano ha messo in fila: / ora, che pure zia Peppinella è morta, //
guardiana attenta di lingua e di costumi, / e non ti può raccontare più storie e detti / e non ti può cantare più i “Verbum caro”, // questa parlata, che non (la) vuole usare nessuno, / usala tu per gli altri, pure scritta, / trattala con rispetto: è cosa rara.

Laura Nigro – Regione Marche

LA..... C.NETTA

L'antipast d. pesc è arivat prim:
do panuchiètt less. sa l' salsin,
apert ben ben ch. mej nun s. pudria
e t. bastava 'n mors p.r fall nì via!
Po' dop l. cappul...fresch...prufumat
ancò d. mar....apert 'n-t-l tigam
e cupert d'erbett stajuzzat,
ch. sol a ved.l ch.l bel culurin verd,
te magni e l'ap.tit nun s. perd!
E finalment 'l prim, l' tajatell:
sugos, sapurit, cott al dent,
t'andav.n giù com si fuss gnent...
cusì n'aven magnat ancò d. quell...
E nun c. p.nsà manch ch fuss f.nit
p.rchè intant ch. stapassim 'n bianchell
t. s. pr.senta, propri sul più bell,
sa 'na fiaminga d. pesc rustit...
capirai, c. mancava altr che quell!
Insomma bev. e magna, magna e bev,
tra 'na ciaccula e n'altra b.vutina,
p.r f.nì d'arcuntà e falla brev.
mancava pogh ch fac.van mattina!
E quant propri 'n n. pudevi più,
la cinta sciolta e la panza ch. scricca,
t'ariva a tavula 'l TIRAMISU....'
Madonna Santa co' t cumbina questa,
t. trasforma 'na cena 'n-t 'na festa...
io p.rò ch. voj fa la part mia
t. trasform 'na cena ...'nt 'na puesia!

LA CENETTA

L'antipasto di pesce è arrivato prima:/ due pannocchiette lesse con le salsine/aperte ben bene che meglio non si potrebbe/e ti bastava un morso per mangiarle./ Poi le cappole...fresche...profumate/ancora di mare...aperte nel tegame/ e coperte di erbe tagliuzzate,/ che solo a vedere quel bel colorino verde/ tu mangi e l'appetito non si perde!/ E finalmente il primo: le tagliatelle:/sugose, saporite, cotte al dente,/ ti andavano giù come se fosse niente.../ e così ne abbiamo mangiate anche di quelle!/Insomma bevi e mangia, mangia e bevi,/ tra una chiacchiera e un'altra bevutina,/ per finire di raccontare e farla breve,/ mancava poco che facevamo mattina!/E quando proprio non ne potevamo più,/ la cintura aperta e la pancia che scoppia,/ti arriva in tavola il tiramisù.../Madonna Santa che ti combina costei,/ ti trasforma una cena in una festa.../ io però che voglio fare la parte mia/ ti trasformo una cena in una poesia!/.

Pierino Pennesi - Regione Lazio

POETA DILETTANTE

Pare che la virtù de 'n gran poeta
sie de parlà der sentimento umano
de 'ndirizza lo spirito lontano
co' la parola liscia come seta;

io ch' a riguardo, conto co' le deta
e strascino le verse piano piano,
nun pozzo fa capì 'nd'adè l'arcano
più de quanto po' fallo quarchi péta.

E' 'na parola tirà giù 'na rima
e dalle ritmo e metro de sonetto
co' tutto quello ch'hanno fatto prima,

però ce provo e quanno me ce metto
so' contento si rivo a rivà 'n cima
come 'n rondone a volà giù da 'n tetto!

POETA DILETTANTE

*Sembra che il valore di un grande poeta / consista nel parlare dei sentimenti umani / e nell'
innalzare lo spirito / attraverso la bellezza della parola / io, che a tale proposito faccio i conti
aiutandomi con le dita / e trascino a fatica i versi / non riuscirò a comunicare questo arcano / più
di quanto ci possano riuscire dei peti / Non è facile comporre una rima / e metterla in metrica come
sonetto / paragonandola a quanto è stato fatto / comunque ci provo e quando mi impegno / sono
contento re riesco a raggiungere lo scopo / come un rondone quando si stacca dal tetto e prende il
volo.*

Natale Porritiello - Regione Campania

N'OMBRA

N'ombra trase...

"E vvuje... chi site?"

"Songo 'a morte!" mme risponne.

" 'A morte?"

"Sissignore...chella llà!"

"E cche vvùò?"

"Che ddimanna! Stongo cca! Appriparate!"

"Allora m'appriparo? Mo vaje 'e pressa?"

"Nun tengo 'o tempo d'aspettà!"

E' overo ca, dint'a 'e nnotte amare,

t'aggio chiammata mille vote,

ma mo, nzuonno, aggio visto

ca 'e figlie mieje tornano addu me,

o vvi', aggio appiccato 'o fffuoco,

pripurato 'e ccuperte...ca fa friddo!

Damme nu poco 'e tempo,

sulo ca m'e vvasoe

lle dico 'e ccose ca lle vo' di 'stu core!"

"T'aggio ditto ca nun tengo tempo!"

"Ma... 'e ssiente! Stanno saglienno!

Sento 'e passe d' 'e figlie, d' 'e nepute...

stanno tutte quante cca!

Fammille astregnere na vota sola,

ncopp'a 'o core!"

"Nun ce sta cchiù ttempo...

putevano venì cchiù ampreso!"

UN'OMBRA

Entra un'ombra/ Voi ...chi siete?/ Mi riponde. Sono la morte!/ La morte?/ Certo Signore...quella!/ E che vuoi?/ Che domanda! Sono qua! Preparati!/ Allora mi preparo? Hai fretta?/ Non ho tempo di attendere!/ E' vero che nelle notti amare,/ ti ho chiamato mille volte,/ ma adesso, in sogno, ho visto/ che i miei figli ritornano da me/ ma guarda, ho acceso il fuoco/ preparato le coperte...che fa freddo!/ Dammi un pò di tempo,/ solo che li bacio/ e gli dico tutto quello che il cuore vuole!/ Ti ho detto che non ho tempo!/ Ma li senti! Stanno salendo!/ Sento i passi dei figli, dei nipoti.../ sono tutti quanti qui!/ Dammi il tempo di stringerli una volta sola,/ sul cuore!/ Non c'è più tempo.../ potevano venire prima!

Francesco Possenti -- Regione Lazio

LI DENTINI

- Uhè, uhè... – Che piagne ‘sta cratura?
E’ sempre tanto vispa e tanto bona –
- Uhè, uhè... – Che vòì?... Tiè la bobbona...
Macché! Me la rifiuta addirittura.

E’ tanto palliduccia. Ciài la bua? –
- Ma nu’ lo vedi, fja, cià li dentini –
- Uhè, uhè... – Viè da nonna tua
che li sa consolà li ragazzini.

N’ho visti tanti! E smovete, Nunziata,
metteje er miele sopra la gengiva.
Nun vedi quanto bava? Che saliva!
La boccuccia je s’è tutta infiammata.

Li denti so’ cattivi, so’ un gran danno
tanto pe le crature e pe l’anziani,
quanno crescheno e quanno se ne vanno...
Nun piagne, pupa, vedrai domani

che starai mejo quanno l’hai spuntati.
Sto peggio io che li ho perduti tutti.
- Uhè, uhè... – Che pianti disperarti!
Mó je famo tottò a ‘sti denti brutti!

Su, fa’ la nanna; er sonno è un gran consolo.
Ninna oh... Ninna oh... Angelo Biondo!
La pupa piano piano pija sonno
e nonna ride con un dente solo.

I DENTINI

*Uhè, Uhè... – Perché piange questa creatura?/ E’ sempre tanto vispa e tanto buona-/ Uhè, uhè...
che vuoi? Tieni la pappa.../ Macché! Me la rifiuta addirittura./ E’ tanto palliduccia. Hai la bua?!/
Ma non lo vedi, figlia, ha i dentini./ Uhè, uhè...Vieni qua da nonna tua./ che sa consolare i
bambini./ Ne ho visti tanti! E muoviti, Nunziata,/ mettile il miele sopra le gengive./ Non vedi quanta
bava? Che saliva!/ La boccuccia le si è tutta infiammata./ I denti sono cattivi, sono un gran danno/
tanto per le creature quanto per gli anziani,/ quando crescono e quando se ne vanno.../ Non
piangere, pupa, vedrai domani/ starai meglio quando saranno spuntati./ Sto peggio io che li ho
perduti tutti./ Uhè, uhè... Che pianti disperati!/
Ora facciamo “tottò” a questi denti brutti!/
Su, fa la nanna; il sonno è una grande consolazione./ Ninna oh...ninna oh... Angelo Biondo!/
La pupa piano piano prende sonno/ e nonna ride con un dente solo.*

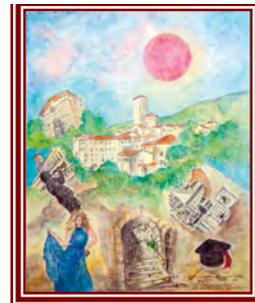


A.N.P.O.S.D.I.
Associazione
Nazionale
Poeti e
Scrittori
Dialettali

CONVEGNO DI PRIMAVERA

PERUGIA
12-16 Maggio 2016

RECITAL DI POESIE



ELENCO POESIE - PRIMO GRUPPO - Declamazione: Domenica 15 Maggio 2016

LETTERA SORTEGGIATA "Z"

COGNOME e NOME	REGIONE	TITOLO POESIA
Fazi Eva	Umbria	Per continuà a campà
Greco Giuseppe	Puglia	A ciciaratella
Marta Benevenuta Ada	Piemonte	Lassù
Muratori Augusto	Emilia Romagna	La vrità
Quarenghi Claudio	Lombardia	N'altra primavera
Pazzagli Francesco	Emilia Romagna	Una nota d'insonia
Ravegnini Anna	Lazio	A la luna
Reitano Francesco	Calabria	Na via a rischìu
Ripoli Scherillo Concetta	Campania	'O focularo
Sabatini Irene	Marche	'L ghiomul
Sartori Bepi	Veneto	La riforma sanitaria
Sellani Renata	Marche	Acusi sa 'n amich piculin
Silvestrini Maria Pia	Marche	Amata terra
Slomp Ferrari Lilia	Trentino A. Adige	Ale
Sozio Pina	Campania	Nun è colpa d'e nnuvole
Spanò Ferdinando	Calabria	Nù mindicanti...
Stasi Maurizio	Lazio	Buttali tu
Tassone Bruno	Calabria	Ha' d'èssiri mudèstu
Tarantino Di Pietro Adelina	Puglia	"Avrije velute"
Torini Luigi	Lazio	Vorrebbe esse

Torrieno Anna	Campania	Chesta è 'a vita
Tosti Federico	Lazio	Li zoccoletti
Valentino Sante	Puglia	Addà stete?
Vitolo Franco Bruno	Campania	Ferrausto
Staltari Mimmo	Calabria	'Sta primavera...



A.N.P.O.S.DI.

1952

Eva Fazi - Regione UMBRIA

PER CONTINUA' A CAMPA'

'N fondo ta 'l core, fissi ta la mente
tengo stretti ricordi e nostalgia,
né ladro scassatore, né potente
sarà capace de portalli via.
De valore c'ho quilli solamente
e me tengono tanta compagnia,
facendome la faccia sorridente
anche quan' so vicin' all'agonia.
Enno ricordi de vita beata
circondata d'amor e de bontà
e se adesso tutto m'ha lasciata...
Ar penso ta le cose, le più belle,
tanto che vivi, seguito a campà...
straginata lontano tra le stelle.

PER CONTINUARE A VIVERE

In fondo al cuore, fissi nelle mente/serbo stretti ricordi e nostalgia/né un ladro scassinatore,né un potente/sarà capace di portarli via./Quelli di valore/mi tengono tanta compagnia/mi fanno la faccia sorridente/anche se sono vicina all'agonia./Sono ricordi di vita beata/circondata d'amore e di bontà/anche se adesso tutto mi ha lasciata.../Ripenso le cose più belle/finchè vivo e seguito a vivere...

Giuseppe Greco - Regione Puglia

'A CICIARATELLA

M'àggiu ccattata ' na ciciaratella
te nde mandu nu 'ndoru
lu core la pitta
te stelle te luna
a lla sunata te li tamburreddhri
quandu a lli sonni te acchi te paru
'mpisa a lli rusci te tante cumete
ca vane sciucandu a llu jentu te jeri
ssattatu su ll'onde te mare
cci 'ndoru cci 'ndoru
te ciciaratella
a llu silenziu ca 'mpija l'amore
poi le canzune
cci 'ndoru cci 'ndoru
te ciciaratella
e
quandu la sira 'u Rusariu te mmuta
pe' nna caminata
intra intra te tie
su' nna cumeta 'na luna e nna stella
cci 'ndoru cci 'ndoru
te ciciaratella.

LA CITRONELLA

Ho comprato una pianta di citronella/ ti mando un po' del suo profumo// il cuore la dipinge/ di stelle di luna// alla suonata dei tamburelli// quando ti ritroverai insieme ai sogni/ appesa ai rumori di tante comete// che vanno a giocare nel vento di ieri// seduto sulle onde del mare// che profumo che profumo// di citronella// al silenzio che impiglia l'amore/ poi le canzoni/ che profumo che profumo// di citronella// e// quando la sera la preghiera ti veste a festa// per una camminata/ dentro di te stessa/ sopra una cometa una luna e una stella// che profumo che profumo// di citronella.

ADA MARTA BENEVENUTA - REGIONE PIEMONTE

LASSÙ...

Lassù tra le nìvole,
paesagi dël cel,
a canteran pèr mi j'arsigneuj
e lè splendor dle stèile
a s-ciairirà la stra dij seugn.

Lassù an paradìs
artroverai col balon ross
ëscapà a mie cite man,
caland dolor ancreus
an me cheur masnà.

Lassù 'nt ij giardin dël cel,
tra mila autre fior
i dëscherverai cola reusa,
che pèr fé bel ël ciabòt
a l'era dësbandia
aranda a so mur dëscrostà.

... e peui, tra musiche celestiaj,
am compariran an veste luminose
le figure dla mia gent,
che da tròp temp am manco.
Con lor finalment davzin,
continuerai a tesse la trama
dla lunga tèila 'd nòstra Bin,
con tanta gòj e pèr sempre.

LASSÙ...

Lassù tra le nuvole, / paesaggi del cielo, / canteranno per me gli usignoli / e lo splendore delle stelle / schiarirà la strada dei sogni. Lassù in paradiso / ritroverò quel pallone rosso / sfuggito alle mie piccole mani, / calando dolore profondo / nel mio cuore bambino. Lassù nei giardini del cielo, / tra mille altri fiori / scoprirò quella rosa, / che per fare bella la catapecchia / era sbocciata / accanto al suo muro scrostato. ... e poi, tra musiche celestiali, / mi compariranno in vesti luminose / le figure della mia gente, / che da troppo tempo mi mancano. / Con loro finalmente vicino, / continuerò a tessere la trama / della lunga tela del nostro Amore, / con tanta gioia e per sempre.

Augusto Muratori- Regione Emilia Romagna

LA VRITÁ

Quid est veritas? (Pilato a Gesù)

A l'ho zarcàda int il paròl di sapiént
int i dscùrs dla zént
int al bèn e int al mal dal món.
Am són infilà int il pìgh di so raśunamént
par santir cus' ch'i geva al mié cuór;
a j'ho pruvà a sfujàr i so pensiér
mo j'era acsì sutil, acsì intòrt,
di quèi acsì śbliśghént
che sól na qualch vòlta
am è parèst ad truvàrla
sóta a un mar ad buśié,
mo sùbit am è gnù di dùbi
ch'la fus lié.

LA VERITÁ

*L'ho cercata nelle parole dei sapienti/nei discorsi della gente/nel bene e nel male
del mondo./Mi sono infilato nelle pieghe dei suoi ragionamenti/per sentire cosa
dicevano al mio cuore;/ho provato a sfogliare i suoi pensieri7ma erano così sottili,
così contorti,/delle cose così scivolose (sfuggenti)/che soltanto qualche volta/mi è
sembrato di trovarla/sotto un mare di bugie,/ma subito mi son sorti dei dubbi/che
fosse proprio lei.*

Claudio Quarenghi - Regione Lombardia

N'ALTRA PRIMAVERA

Sa stenpra l'aria tièpida,
a la matina şbrisia in si cup al sul d'April.
Sa spranpagna l'òra a dli piòpi,
şöga li rundanini apena rivadi
li serca i gnai ad l'an pasà,
l'is cüna 'l vent tra sigh e cagnèri.
Magiu l'è chì ... insiem a i ruşari
usasiun şgranadi in si labar,
in sla frunt grundun
da baladi cantadi in sl'èra.
As cüna i papavar in mès al furment ...
Giügn med-dur ... al bagna la maia
e l'inpienis al pügn da spighi grasi,
fa calt, al sul al brüşa, l'è şa istà...
È via ... n'altra primavera,
acsì pasa i giùran da sti bandi,
sa şbrişula li stagiun
müciàdi in dal sistèl del tenp.

UN'ALTRA PRIMAVERA

Si stempera l'aria tiepida, / alla mattina scivola sulle tegole il sole d'Aprile. / Si propaga l'ombra dei pioppi / giocano le rondini appena arrivate / cercano i nidi dell'anno scorso, / si dondolano al vento tra grida e voglia di giocare. / Maggio è qui ... insieme ai rosari / orazioni sgranate sulle labbra, / sulla fronte gocce di sudore / di ballate cantate sull'aia. / Si dondolano i papaveri tra il frumento ... / Giugno mietitore ... bagna la maglia / e riempie il pugno di spighe grasse, / fa caldo adesso, il sole brucia, è già estate ... / E via ... un'altra primavera, / così passano i giorni da queste parti, / si sbriciolano le stagioni / ammucciate nella cesta del tempo.

Francesco Pazzagli – Emilia Romagna

UNA NOTA D' INSONIA

In tal noti ad son particoler
l'insonia in te temp la prevel.
I pensir is staca acort
da e rem che conten i ricord.

I vega lizir in tla ment
iarporta e pased in te present.
Spes trivoiv di moment
ch'it rend trest e dolent.

I t'angoscia in te ricord
per quel te pers o te viseud.
La matoina, quand ut toca alzet
tat sint più strac che riposed.

NOTTE INSONNE

Nelle notti di sonno particolare / l'insonnia nel tempo prevale. / I pensieri si staccano accorti / dal ramo, contenente i ricordi. // Vagano leggeri nella mente / riportano il passato al presente. / Spesso rivivi dei momenti / che ti rendono triste e dolente. // T'angosciano col ricordo rinvenuto / per averlo perso o rivissuto. / La mattina, appena svegliato / ti senti più stanco che riposato.

Anna Ravegnini - Regione Lazio

A LA LUNA

Luna, me stai a spià da la finestra,
lo vedi che nun posso pijà sonno
perchè le vijaccate de sto monno
m'arimbombeno tutte ne la testa.
Penzo a la fame, a quanta gente more,
penzo a la guera che nun cià mai fine,
a chi lassa tutto e passa er confine
e a chi more de freddo a tutte l'ore.
Te ne stai ferma lì, me fai l'occhietto
come voressi di: "nun patì tanto",
fratanto fionni un razzo sopra er letto.
Eppoi de corza scappi all'antro polo
e vai lontana nun se sa si quanto
pe' dà la bonanotte a chi sta solo.

ALLA LUNA

Luna, mi stai a spiare dalla finestra, / lo vedi che non posso prendere sonno / perchè le cattiverie di
questo mondo / mi rintonano tutte nella testa. / Penso alla fame e quanta gente muore, / penso alla
guerra che non ha mai fine, / a chi lascia tutto per attraversare il confine / e a chi muore di freddo a
tutte le ore. / Te ne stai ferma lì, mi fai l'occhietto / come volessi dire: "non soffrire tanto", / nel
contempo lanci un tuo raggio sopra il mio letto. / Poi di corsa scappi all'altro polo / e vai lontano
lontano / per dare la buonanotte a chi sta solo.

FRANCESCO REITANO - REGIONE CALABRIA

NA VIA A RISCHIU

Ogni tantu mi piaci pemmu vviaggiu,
u viju culturi, usanzi e genti novi;
ma fin'a oji non trovai 'u coraggiu
u m'incaminu lung'a via d'u cori.

Mi spàventanu i strati assai tortusi
chjni i bòtuli e ostaculi ammucciati
sunnu percorsi da fari ad occhji chjusi
pe' genti 'ncoscenti o...fortunati.

C'u cori non si scherza e ccu' zannija
e 'mbocca sta via ch'è nu labirintu
a long'andari pocu paparija
perdi 'a voglia, 'u mordenti e resta tintu.

Non si sfidanu mai i sentimenti;
c'a via du cori nci voli attenzioni,
u si stropica non ci voli nenti
e si sprofunda, poi...nt'a depressioni.

Sta via è dolurusa e 'n'salita
ma pe' ccu' voli u vaji 'n'paradisu
no nc'esti atta via d'uscita,
sulu: coraggiu, fortuna e sacrificiu.

Cori ed amuri sunnu accumulati
i nu ligami forti: 'u sentimentu,
perciò si ssiti tra i selezionati
non dati mai segni i cedimentu

viaggiati a testa arta e sicuri
c'a via d'u cori, pe' quantu nu corvariu
esti nu donu randi chi 'u Signuri
riserva sulu all'omu temerariu!

UNA VIA A RISCHIO

Ogni tanto mi piace viaggiare, / per vedere culture, usanze e gente nuova; / ma fino ad oggi non ho trovato il coraggio / d'incamminarmi lungo la via del cuore. / Mi fanno paura le strade troppo tortuose / piene di botole ed ostacoli nascosti / sono percorsi da fare ad occhi chiusi / per gente incosciente...o fortunata. / Col cuore non si scherza e chi si prende burla / e imbocca questa via che è un labirinto / a lunga scadenza poco si pavoneggia / perde la voglia, il mordente e resta rovinato. / I sentimenti non si sfidano mai; / con la via del cuore ci vuole attenzione, / ad incespicare non ci vuole niente / e poi si sprofonda...nella depressione. / Questa via è dolorosa ed in salita / però per chi vuole andare in paradiso / non c'è altra via d'uscita, / soltanto: coraggio, fortuna e sacrificio. / Cuore ed amore sono accomunati / da un legame forte: il sentimento, / perciò se siete tra i selezionati / non date mai segnali di cedimento / viaggiate a testa alta e sicuri / che la via del cuore, per quanto sia un calvario / è un dono grande che il Signore / riserva soltanto all'uomo temerario!

Concetta Ripoli - Regione Campania

'O FUCULARO

Si te scite 'a matina ...cu nu friddo!,
e 'o ffuoco a 'o fucularo s'è stutato,
che ffà si 'o llegno è quase cunzumato,
repiglia 'sta muniglia ...nun fà sfriddo!

Accóccchia chianu chiano 'a ggravunella,
adùna 'e mille e mmille àcene 'e fuoco,
miéttele 'nzieme e aspetta!, e, a poco a poco,
nu filo 'e fummo lilla ...fà 'a fiammella!

Miéttece 'ncoppa: tutt'e scurzetelle
'e purtuallo ca se so' seccate,
doje mullechelle 'e pane biscuttate,
'e quatto cartuscelle 'e caramelle.

Nu fuglietiello 'e carta accartucciata,
sette muzzune 'e dint'e ceneriére,
fronne 'e limone secche 'e ll' autriére...
Scioscia!... e s'aiza 'n cielo, 'na vampata!...

'Stu 'quarticiello' 'e vrasa nata storta,
comm'a 'o cchiù bellu fuoco te cunzola!,
mò, caccia lampe ...rosse, janche e viola,
'a 'int'a furnàce che pareva morta.

È ...comm'o fucularo 'e ogne ammore
che dà calore e gioia, juorno pe ghjuorno,
e ca, senza cuntegno e senza scuórno,
si tu 'o trascurare s'abbandona, e more.

IL FOCOLARE

*Se ti svegli la mattina ...con un clima freddo, di gelo!./ ed il fuoco nel camino s'è ormai spento./
cosa importa se la legna è quasi del tutto consumata/ ridalle vita a questa 'parvenza' di carbone,
che non vada sprecata! // Ammucchia pian pianino la carbonella./ raduna i mille e mille chicchi di
fuoco./ mettili insieme ed aspetta!, e a poco a poco/ un filo di fumo lilla ...diventa fiammella! //
Aggiungici sopra: tutti i pezzettini di buccia / d'arancia che son già essiccati./ due bricioline di
pane biscottate/ e le quattro piccole carte delle caramelle.// Un fogliettino di carta appallottolata./
sette cicche raccolte nelle ceneriere./ foglie di limone secche dall' altro ieri.../ Soffia!... e si alza in
cielo una vampata!...// Questa partuccia di brace nata a stento./ come il più bel fuoco ti consola!./
ora, emette vampe di fuoco ...rosse, e bianche, e viola / dalla 'fornace' che sembrava morta.// È
...come il focolare di ogni amore/ che dà calore e gioia, giorno per giorno./ e che, senza contegno e
senza vergogna./ se tu lo trascuri s'abbandona, e muore.//*

Irene Sbatini - Regione Marche

'L GHIÒMUL

Ciaveva sempr da di
ch. nun pasava mai,
c'èra un fil longh
drenta 'l c.rvèll mia
cert volt s'intr.ciava
com na matassa ingarbujata.
Ho pres 'l cap m' sò messa a dupanà
ciò fatt un ghiòmul
e pò lo strett su 'l palm d' la man
ogni giorn l' l.ntava pian, pian
pass dop pass
curatamene ch nun s' strupass,
ntrà inciampi sospiri e canti
l'arparava da tutti intralci
D' nott c.rcava d' pudell sparagnà
ma senza che io m'acurgess,
lu caminava listess
d'insù, d'ingiù,. d'quà d' la
'l ghiomul s.è cuminciat a smuscià.
Adè nun s' pol piu stregn
sa s-ta man mezza ingranchita,
tant machi nun c'è pegn
p,rchè quest e 'l fil d' la vita.

IL GOMITOLO

Avevo sempre da dire / che non passava mai / c'èra un filo lungo / dentro il mio cervello / certe volte s'intrecciava / come una matassa ingarbugliata. / Ho preso il capo mi sono messa a dipanare / ciò fatto un gomito / e poi lo stretto sul palmo della mano / ogni giorno lo mollavo piano, piano / passo, dopo passo / curatamene che non si strappasse / fra inciampi sospiri e canti / lo riparavo da tutti gli intralci. / Di notte cercavo di poterlo risparmiare / ma senza che io mi accorgessi / lui camminava lo stesso / d'insù, d'ingiù, di qua, di là / intanto il gomito è diventato molle / Adesso non si può più stringere / con questa mano mezza tesa / tanto qui non c'è pegno / perché questo è il filo della vita

BEPI SARTORI – REGIONE VENETO

LA RIFORMA SANITARIA

Dopo aver consultà tanti sapienti
e tanti esperti de filosofia
finalmente i politici, contenti,
e n'è dito che presto l'è finia:
È rivà la riforma sanitaria,
che spetàene da ani con passiensa,
par darne na notissia straordinaria:
No ne fa più paura l'influenza!
Ma par noantri pori mutuati
no resta che pregar el Creator
de no verghe bisogno del dottor,
parché podaria darsi, a conti fati,
che vegna a visitarne, in fianco al leto,
l'ingegner, l'avvocato o l'architetto!!

LA RIFORMA SANITARIA – Dopo aver consultato tanti sapienti/ e tanti esperti di filosofia/
finalmente i politici, contenti, / hanno detto che presto sarà finita:/ è arrivata la riforma sanitaria,
che aspettavamo da anni con pazienza,/ per darne una notizia straordinaria/ no, non fa più paura
l'influenza!/ Ma per noi altri poveri mutuati/ non resta che pregare il creatore / di non aver bisogno
del Dottore, / perché potrebbe darsi, a conti fatti, / che venga a visitarci di fianco al letto,
l'ingegnere, l'avvocato o l'architetto!!

Renata Sellani - Regione Marche

ACUSI' SA 'N AMICH PICULIN

Bell'uc.lin, adè sei arnut fora?
'Ndò eri quant c'era 'l t.pural'?
Io guardava sul tett ch'era l'ora
che nivi giù machi a b.cà calcò...
C'er.n i lampi, i toni e tanta piova
ma te nun c'eri e manchi i tu cumpagni.
Forsi da calca part ciài la cova?
O purament si piov te nun magni?
Adessa staggh méj p.rch'ho s.ntit
Ch,l "cip-cip" ch m' fa cumpagnia.
Alora nun t.piac,io t'ho capit:
quant lampa e po' tona te vai via,
te fuggi e io ?...io chiud la finestra...
Vard ch ciel ner ch c'è malà:
capac ch'arcumincia'l t.pural
ma tu nun andà via,vatt a ' rparà
sotta ch.l bel camin,n' starai mal
e po't' veggh e staggh più cuntenta.
Ecca,adé canti,alora stai machi?
Ancò si piov e lampa nun vai via?
Sa 'n "cip-cip"lu m' rispond si
E ancò si piov io so in cumpagnia.

COSI' UN PICCOLO AMICO

Bell'uccellino, ora sei venuto fuori?/Dov'eri quando c'era il temporale?/Io guardavo sul tetto che era l'ora /che venivi qui giù a beccare qualcosa... /C'erano i lampi ,i tuoni e tanta pioggia/ma tu non c'eri e neanche i tuoi compagni./Forse in qualche parte hai la cova? /Oppure se piove tu non mangi?/ Adesso sto meglio perché ho sentito/quel "cip-cip" che mi fa compagnia./ Allora non ti piace,io l'ho capito /quando lampeggia e poi tuona tu vai via/tu fuggi ,e io ?...io chiudo la finestra.../Guarda che cielo nero che c'è là:/forse ricomincia il temporale/ma tu non andar via,vai a ripararti /sotto quel bel camino,non starai male/e poi ti vedo e sto più contenta./Ecco,ora canti,allora stai qui?/Anche se piove e lampeggia non vai via?/Con un "cip-cip" lui mi risponde -si /anche se piove sono in compagnia.

Maria Pia Silvestrini – Regione Marche

AMATA TERRA

'N Spigul d' paradis la terra mia.

Gelsi rinviguriti,
spigh undulat,
vigneti fiuriti,
panocchie durat.

Mi padr sa 'n can.strin d' fol
'ntra 'l primizi dell'ort,
arcoi mielat mor.

Na pocalis su l'amata terra:

Morigelsi stradicati,
spigh sut.rat,
tutuli grandulati
fossi, cascatell v.l.nat.

Si c' fuss babb mia, senza 'l g.nialogic mor
muriria d' crepacor.

AMATA TERRA

|Angolo di paradiso la mia terra.| Gelsi vigorosi, spighe ondulate| vigneti fioriti,| pannocchie di granoturco dorate.|Mio padre con un cestino di favole,| nelle primizie dell'orto raccoglie mielate more.| Una apocalisse sull'amata terra:|Gelsi sdradicati, spighe sotterrate,| grandine sulle pannocchie di granoturco,| fossi e cascatelle avvelenate.| Se ci fosse mio padre, senza il genealogico gelso,| morirebbe di crepacuore.

Lilia Slomp Ferrari - Trentino Alto Adige

ALE

No se le vede le me ale controsol
ma le gh'è, sicure 'ntél sgól
d'eternità zugà al bal
de la marùgola sul fior.
El sò che tuti no sa 'nmaginar
colori smaltadi da la nef
sora i coèrti, piturar da vert
el griso dei camini, endrizzar
le nùgole al zìel dei turchini.
Le pòl dar squasi fastidi
ste me ale, tormentar i equilibri,
stizzar le brase 'ndormenzade.
Sgólo sora el destràni de le baite
solaive, dei pradi a le sortive,
sfrugno le antane sgionfe de bugàde
brazzacòl a la carùzen che ne stofega.
Cognóssso, ale, quel'angossa
che spizzega le spale, el lament
sbocià en gàida ai ànzoi, custodi
de 'nsògni remenghi 'ntél vent.

ALI

*Non si vedono le mie ali controsole / ma ci sono, sicure nel volo / d'eternità giocato
al ballo / della mantide religiosa sul fiore. / Lo so che tutti non sanno immaginare /
colori smaltati dalla neve / sopra i tetti, pitturare di verde / il grigio dei camini,
raddrizzare / le nuvole al cielo dei turchini. / Possono dare quasi fastidio / queste mie
ali, tormentare gli equilibri, / attizzare le braci addormentate. / Volo sopra lo
struggimento delle baite / solatie, dei prati alla sorgente, / frugo le altane gonfie di
bucati / abbracciata alla caligine che ci soffoca. / Conosco, ali, quell'angoscia / che
pizzica le spalle, il lamento / sbocciato nel grembo agli angeli, custodi / dei sogni
raminghi nel vento.*

PINA SOZIO – REGIONE CAMPANIA

NUN E' COLPA D'E NNUVOLE

'O cielo niro me stuta
chella doce armonia
ca j'enche 'o core mio.
-Nun è colpa d'e nnuvole-
m'aggio ditto
m''a piglio cu l'loro pecchè
sto cercanno e levà
'a tristezza d''o core.
'E guardo arraggiata
cu l'uocchie sperdute
po' smiccio 'na lenza 'e celeste
mentre 'e nnuvole
cu 'na carezza d''o viento
se ne vanno vulanno e dicenno
:-Va bbuono accussi?-
Facenno nu pizzo a riso, stentato, stutato
quase me vulesse adagià
pe' gudè 'stu mumento 'e sole cucente
ca m'arravoglie cuntenta, carnale
e ringrazià 'o viento.
Ma po' penzo e ce spenzo.
Nun è colpa d'e nnuvole,
nun me basta 'o calore d''o sole
p'appacià 'o dolore e 'st'anema squitata
pe tutte 'e ppene e niostizie d''o munno
ca vere attuorno.

NON E' COLPA DELLE NUVOLE

*Il cielo nero mi spegne /quella dolce armonia /che riempie il cuore mio./Non è colpa delle
nuvole/mi sono detta /me la prendo con loro /perché sto cercando di togliere /la tristezza dal
cuore./E guardo arrabiata /con gli occhi sperduti /poi sbircio una striscia di celeste improvvisa
/mentre le nuvole /con la carezza del vento/se ne vanno volando e dicendo:-Va bene così?-
/Facendo un sorriso stentato, spento/quasi mi vorrei adagiare//per godere questo momento di sole
cocente./Ma poi penso e ci ripenso/Non è colpa delle nuvole /non mi basta il calore del sole/per
lenire il dolore di quest'anima inquieta/per tutte le pene e le ingiustizie del mondo/che vede
attorno.*

Ferdinando Spanò – Regione Calabria

NÙ MINDICÀNTI...

Sùlu cà cumpagnìa ri tò pinsèri
ch'èrinu nà spirànza nzin' à èri,
oggi sù sonnira rà tò fantasia...!
Chi cunt'e spàrti cà tò cumpagnìa,
"nù cagnolèddu" truàt'a 'mmenz'a via.
Nu piatt'i pasta, nu bicchèr'i vinu,
nu tozz'i pani, 'all'umbra sutt'on pìnu,

a testa 'mbascia comu nù 'mpistàtu
com'un libbrùsu 'o foshri scunsacràtu...!
A ggent'i lat'i tia, non s'ambicina
è orba, sùrda e non si rimina...
mi llong'à manu, mi cu ttia camina!
Pi mi ti tratta còm'on cristiànu,
p'aviri dignità l'èssiri umànu...!

Varditi 'ntòrn'u bèni c'ha'i làtu
nò ricanusci tantu si 'ccicàtu...!
Maravigghiàtu quandu t'ind'accòrgi,
scrutànd'u sulì quandu'a sira spòrgi...
a lun'e'ì stiddi r'intr'a ddà nuttata...
portinu a spirànza ch'è stutata
facèndu luci, si pirdist'a stràta...!

Ora capisci quant'è dur'ù stèntu,
quantu rimpianti e quantu turmèntu
vardand'ì stiddi ntà ddù firmamèntu...
ddù sòrdi spicci, rintr'à ddù cappèddu
a malappena pù tò cagnolèddu...
ch'è semp'r'i lat'i tia... rùna cunfòrtu,
non ti 'bbandùna... màncu si ssi mòrtu...!

UN MENDICANTE

Solo ed in compagnia dei tuoi pensieri / che erano una speranza sino a ieri! / Oggi... solo sogni della tua fantasia / e li racconti a chi ti fa compagnia, / un cagnolino, trovato per la via! / Un piatto di pasta e un bicchier di vino, / un pezzo di pane all'ombra sotto un pino, / a testa bassa come un appestato... / come un lebbroso da tutti allontanato, / non c'è più fede, ti senti sconosciuto! / La gente accanto a te non s'avvicina... / è cieca... è sorda... e non si china! / Non sei trattato come un Cristiano, / ha perso dignità, l'essere umano...! / Guarda intorno uomo... è degenerato, / il bene e la natura... deturpato, / e quando all'improvviso ci si accorge, / rimani attonito mentre il sole porge... / la luna con le stelle e il firmamento, / ravviva la speranza nel tormento, / la tua speranza non c'è più, è svanita... / lungo la strada impervia ch'è... in salita. / Ora comprendi come sarà il futuro! / Quanta tristezza, il giorno è molto duro... / tra i rimorsi, rimpianti e progetti, / rassegnato e stanco, allora aspetti... / non hai nessuno, non hai affetti, / col caro amico tutto hai spartito... / a malapena soddisfi l'appetito, / scodinzola... egli è con te, il tuo conforto... / mai t'abbandonerà... pure se sarai morto...!

Maurizio Stasi - Regione Lazio

BUTTALI TU

Vie' qua, vedi, dentro a 'sta cassetta,
ce stanno tanti ricordi der passato;
la spada de tu' nonno,
e puro quella mia,
le medaje de chi ha combattuto,
'n ermetto cor tricolore!
Queste so' lettere de tu' madre,
e queste le ricette de tu' nonna.
Ce so' puro tante foto belle
de chi se n'è già annato!
Vedi, qua semo noi cinque,
quanno che stavamo ancora assieme.
Sai, quello che contava, allora,
era la famija, l'onore, e puro l'onestà!
Si, lo so, pe' te so' solo
'na manciata de monnezza,
ma pe' me, so' stati l'ideali
più belli della giovinezza!
Io, nun li rinnego, so' tutti qua,
e, si vòì, 'st'ideali, buttali tu!

BUTTALI TU

*Vieni qua, vedi, in questa cassetta, / ci sono tanti ricordi del passato; / la spada di tuo nonno, /
e pure quella mia, / le medaglie di chi ha combattuto, / un elmetto col tricolore! / Queste sono
lettere di tua madre, / e queste le ricette della nonna, / Ci sono pure tante belle fotografie, / di chi è
già morto! / Vedi, qui siamo noi cinque, / quando stavamo ancora insieme. / Sai quello che contava,
allora, / era la famiglia, l'onore, e pure l'onestà! / Si, lo so, per te sono solo / una manciata di
rifiuti, / ma per me, sono stati gli ideali / più belli della giovinezza! / Io, non lo rinnego, sono tutti
qua, / e, se vuoi, adesso, questi ideali, buttali tu!*

Bruno Tassone – Regione Calabria

Ha' d'èssiri mudèstu

Iju sugnu i famigghja cavalèru,
puru c' 'u nn' am' avùtu maji cavàddri,
chiru ca diciu 'u nn' è fauzu, ma veru.
“Sempi subb' i stiddri, maji 'nti staddri”,

dicìva, 'nu jornu, 'nu mušcùnu
parrànnu ccu' ru gattu d' a purtèra.
“Tu resti 'nchiovàtu, avànti 'stu purtùnu,
comu s' ffussi figghju i 'na pantèra,

mi para ca tu 'u ttì renni cuntù,
ca 'nt' a vita 'u ssi pròpriu nenti
iju t' u ripètu ogni vota ca t' affrùntu
e 'mbèci i rišpunnìri fa vidìri i denti.

Mo špòstiti, fa largu, fammi ripusàri.
Tu c' 'u ffa nenti, 'u ppò capìri,
'u ssa' cchi significa pinzàri
e né pinzèri maji tu po' avìri.

Tu sta' comu s' tuttu dipinnìssa i tija,
ma mo, quantu ti diciu fallu a ru cchjù prestu:
tu ha di fari i tuttu ppì d' èssiri com' a mmija,
ppì chistu špòrziti e cerca d' èssiri mudèstu”.

Devi essere modesto

Io sono di famiglia cavaliere,/ anche se non abbiamo avuto mai cavalli,/ quanto dico non è falso, ma la verità./ “Sempre sulle stelle mai nelle stalle”,/ diceva, un giorno, un moscone (*mosca cavallina*)/ parlando con il gatto della portinaia./ “Tu resti inchiodato, davanti questo portone,/ come se fossi figlio di una pantera,/ mi sembra che tu non ti rendi conto/ che nella vita non sei niente,/ io te lo ripeto ogni volta che ti incontro/ e invece di rispondere mostri i denti./ Ora spostati, fammi largo, fammi riposare./ Tu che non fai niente, non puoi capire,/ non sai cosa significa pensare/ e ne pensieri mai puoi avere./ Tu te ne stai, come se tutto dipendesse da te,/ ma ora, quanto ti dico fallo al più presto:/ tu devi fare di tutto per essere come me,/ perciò sforzati e cerca d'essere modesto.

Adelina Tarantino Di Pietro - Regione Puglia

“ AVRIJE VELUTE”

Cume dice na vecchia canzoune,
haggie apirte u trature di recurde
e haggie leggiute:
“Avrije velute”.
Sì, vind’anne!..
Nu noume sulamènde
avrije velute gredarle
a tanda ggende,
affedarle ai quattro venti
pecchè u purtassere
pe tutte i Condinende.
No l’haggie fatte,
me l’è proibbite l’orgoglie,
i pregiudizzije e la ggelusije
di penzire mije.
Mo, ca tand’anne so’ passate,
e nata vite se stace avvecenanne,
mette da parte tutte sta ritrosije
pe’ lassè ai ggiuvene l’esperijenza mije
e ddiche a lloure:
cacciatele l’orgoglie,
no penzete a i pregiudizzije,
allundanate la ggelusije,
mannatangille tutte pe’ ati vveije.
No facite cume haggie fatte ije.

“AVREI VOLUTO”

Come dice una vecchia canzone, / ho aperto il cassetto dei ricordi / e ho letto: / “Avrei voluto”. / Sì,
vent’anni!.. / un nome solamente / avrei voluto gridarlo / a tanta gente, / affidarlo ai quattro venti /
perché lo portassero / per tutti i Continenti. / Non l’ho fatto, / me lo ha proibito l’orgoglio, / i
pregiudizi e la gelosia / dei pensieri miei. / Ora, che tanti anni sono passati / e un’altra vita si sta
avvicinando, / metto da parte questa ritrosia / per lasciare ai giovani la mia esperienza / e dico loro:
/ cacciatelo l’orgoglio, non pensate ai pregiudizi, / allontanate la gelosia / mandate tutto per altre
vie. / Non fate come ho fatto io.

Luigi TORINI - Regione Lazio

VORREBBE ESSE

Vorrebbe esse quer nastro colorato
che porti pe fermatte li capelli
si da potè conosce er tu' pensiero.

Vorrebbe esse quer filo de cotone
ch'addopri su la tela de ricamo.
E vorrebbe esse er sangue vorticoso
che te fa batte dolcemente er còre.
E vorrebbe esse la crocetta d'oro
che a pennolone t'accarezza er petto.

Vorrebbe esse la porvere de sabbia
che fortunata t'aricopre er piede
doppo ch'hai camminato su la spiaggia.

Vorrebbe esse quer pezzo de sapone
che vojoso te schiuma su la pelle.
E vorrebbe esse mejo de Cirano
pe fatte serenate appassionate.
E vorrebbe esse er pane scrocchiarello
che magni la matina a colazione.

Vorrebbe esse poeta e gran pittore
perché tu fossi amata e rimirata
come Beatrice e Monna Lisa.

VORREI ESSERE

Vorrei essere quel nastro colorato/che porti per fermarti i capelli/da poter conoscere il tuo pensiero./Vorrei essere quel filo di cotone/che adoperi sulla tela del ricamo./Vorrei essere il sangue vorticoso/che ti fa battere dolcemente il cuore./Vorrei essere la crocetta d'oro/che ti accarezza il petto./Vorrei essere la sabbia/che ti ricopre il piede/dopo che hai camminato sulla spiaggia./Vorrei essere quel pezzo di sapone/che ti schiuma sulla pelle./Vorrei essere meglio di Cirano/per farti serenate appassionate./Vorrei essere il pane scrocchiarello/che mangi la mattina a colazione./Vorrei essere un poeta e gran pittore/perché tu fossi amata ed ammirata/come Beatrice e Monna Lisa.

Anna Torriero - Regione Campania

CHESTA E' 'A VITA

Pe sti pannucci stise
me pare nu balletto,
cu musica e cuncierto
e chi 'a cumanna e' 'o viento.
Nu cazunciello curto
ddoje vote fa l'inchino,
na gonna longa
fa nu minuetto
e mentre arriva 'o tango,
pe tutta na jurnata,
'a ggente aret 'e lastre
se guarda sta ballata.
Po', tutt'assieme
'o tiempe cagne,
'o cielo se fa scuro
e se ne trase 'o sole.
'O viento l'ha deciso,
sta veste, stu cazone
restano appis'o filo,
'a musica e' fernuta.

QUESTA è LA VITA

Soffia il vento, la biancheria stesa al sole\mi sembra una canzone con musica speciale\ e chi comanda e' il vento\un calzoncino corto due volte fa l'inchino\ una gonna lunga fa un minuetto\ e mentre arriva il tango, la gente si guarda la ballata\ Poi il tempo cambia, il cielo si fa scuro\ e si nasconde il sole\ il vento l'ha deciso\ la veste, il pantalone restano appesi al filo, la musica e' finita.

Federico Tosti - Regione Lazio

LI ZOCCOLETTI (alla mia bambina Adriana)

Da quando va de moda l'utarchia
ho fatto a "Pupa" un par de zoccoletti
così, mo,. conto tutti li passetti
che fa pe' casa 'sta pupetta mia.

Quando sto chiuso a scrive li "sonetti",
dovressivo senti che zinfonia!
capisco er malumore e l'allegria
dar "ticche-tacche" de li zoccoletti.

E "ticche-tacche" da mattina a sera,
avanti e dietro su p'er corridore
a passettini, a zompi o de carriera!

Mo... che succede?... fa li capriccetti,
"ticchete-tacche"! e giudico l'umore
dall'eloguenza de li zoccoletti.

I ZOCCOLETTI

*Da quando va di moda l'autarchia / ho comperato per "Pupa" un paio di zoccoletti / Così, ora,
conto tutti i piccoli passi / che fa per casa la mia bambina. // Quando resto in casa a scrivere i
sonetti, / dovrete sentire che sinfonia! / distinguo il malumore e l'allegria / dal ticchettio dei
zoccoletti. // E tic-tac dalla mattina alla sera, / avanti e indietro per il corridoio / a passettini, a
saltelli o di corsa! // Adesso... che succede?... fa i capriccetti, / ticcheti-tac! e intuisco l'umore /
dalla forza espressiva dei zoccoletti. //*

Sante Valentino – Regione Puglia

ADDA' STETE...?

Muje ca u voche vecchje ho 'mmepeute
e le veuce s'hone sparpagghjete o vinde
nan hone rumese ca chiss'occhjere
a scjò cialeune senza repuse,
a scappè apprissè a na spere de saule.
E no trove angore u chepe de la matasse
ca chieue stravogghje e chieue s'ndruzzelasce
cum'a sti penzire jind'a li papunne.
Peure la vecchia leune ho 'rrezzeneute
e o perse la uagghjardoje
de ruteleje saup'a stu cuscione
e citte citte s'asconne e scolche
che na fe vedaje la lagreme.
Addà stete, uagnè, adda stete...
muje ca li vicchje s'hone cucchete
sott'a la cuverte du cile
e u curle na ve tetecasce chieue la mene?
Nan zendote peure veue de tuzzeleje...,
e u lambiaune, no vedote u lambiaune
ca scioche a la scunnette che la notte?
Addà stete, addà stete muje...?
Da qualche vanne però
ci ho da jesse nu poste
addà se stupene li prisce
e li suspore s'ngondrene,
ci ho da jesse...!

DOVE SIETE...?

Ora che il vecchio vicolo è ammutolito/e le voci si sono disperse nel vento/non sono rimasti che questi occhi/a vagare senza tregua,/a rincorrere un raggio di sole./E non trovo ancora il bandolo della matassa/che più srotolo e più s'ingarbuglia/come questi pensieri nelle ragnatele./Anche la vecchia luna è arrugginita/ed ha perso l'ardire/di rotolare sopra questo cuscino/ed in silenzio si nasconde e sbircia/per non far vedere la lacrima./Dove siete ragazzi, dove siete.../ora che i vecchi si sono addormentati/sotto la coperta del cielo/e la trottola non vi solletica più la mano?/Non sentite pure voi bussare.../ed il lampione, non lo vedete il lampione/che gioca a nascondino con la notte?/Dove siete, dove siete adesso...?/Da qualche parte però/ci deve essere un posto/dove si conservano le gioie/ed i sospiri s'incontrano,/ci deve essere...!

Franco Bruno Vitolo –Regione Campania

FERRAUSTO

(ispirata ad un racconto di Pina Sozio)

‘O sole coce e trase
mamma mia che ddiò ‘e caverò che ffà!
‘A gente sta p’ ‘e spiagge a tutt’ ‘e pparte,
sulo je sto ‘a casa pe bada’ a mammà.
Essa ‘nu poco dorme, ‘nu poco se lamenta
e guarda ‘o muro cu ll’uocchio appecundruto
e je ‘nu poco dormo, ‘nu poco abboffo e stongo muto.
Tene novant’anne e ‘a voglio bbene a mammarella,
ma ogge me sento pure je ‘nu vecchiarillo.
Me n’esco scucciato fore ‘o terrazzino
a guarda’ ‘a lontano ‘nu spizzeco ‘e mare turchino.
So’ ‘nu ‘ngrato, ma me sento dint’ ‘a ‘na gabbia!
Me metto a cantà, no p’ ammore ma assai p’arraggia.
Che canto? ‘O sole mio, naturalmente,
ca però dint’ ‘a sto mumento ‘e malincunia
m’ abbrucia sulo e nun me riala alleria.
‘O sole.... ‘o sole mio... Oddio che sento?
‘Ntrasatte, ‘na voce che pare ‘nu lamento,
ma ‘e voce ‘e sole, chiena ‘e sentimento
‘na voce che tremma, ‘a voce ‘e mamma mia
‘na voce doce, chiena ‘e nustalgia.
Mo m’allicorde quanto te piacevano ‘e ccanzone!
Vuo’ canta’? Viene pure tu ‘ncopp’ ‘o barcone!
‘O sole mio, Lazzarella, Torna a Surriento...
Quante ce ne veneno chiano chiano a mente!
Quanto ce arreciammo dint’ ‘a ‘stu mumento
e quanto s’era addurmuto primm’ ‘o core!
P’ ‘o scetà, ce voleva sulo ‘nu poco d’ammore...
‘O sole coce tanto e ‘a ogne parte trase,
ma mo’ nun ce tocca manco ncopp’ ‘o naso!

FERRAGOSTO

Il sole scotta ed entra /mamma mia che caldo che fa!/La gente sta al mare da ogni parte/solo io sto a casa per badare a mia madre./ Lei un poco dorme un poco si lamenta/e guarda il muro con l’occhio quasi spento/ e io un poco dormo, un po’ sbuffo e non dico una parola./Tiene novant’anni e le voglio bene, alla mia mamma, / ma oggi mi sento pure io un vecchio stanco/Scocciato, me ne esco fuori al terrazzino/ a guardare da lontano uno spicchio di mare turchino./Sono un ingrato, ma mi sento in gabbia!/ Mi metto a cantare, non per amore ma assai per rabbia./ Che canto? ‘O sole mio, naturalmente,/che però in questo momento di malinconia/ mi scalda solo e non mi dà allegria./ ... ‘O sole... ‘o sole mio... Oh Dio che sento?/ All’improvviso, una voce che pare quasi un lamento/ ma è voce di sole, piena di sentimento,/ una voce che trema, la voce di mamma mia/ una voce dolce, piena di nostalgia./Adesso mi ricordo quanto ti piacevano le canzoni!/Vuoi cantare? Vieni pure tu sul balcone!/? ‘O sole mio, Lazzarella, Torna a Surriento.../ Quante ce ne vengono piano piano in mente!/Quanto ci divertiamo in questo momento/ e quanto si era addormentato prima il cuore!/Per svegliarlo, ci voleva solo un poco di amore./Il sole scotta ancora tanto e da ogni parte entra,/ ma ora non ci disturba più nemmeno sopra il naso!

Mimmo Staltari - Regione Calabria

‘STA PRIMAVERA

Quandu l’aria addura
‘i pani cardu e hjuri
Eccu...arrivàu ‘a primavera.
Scrivu penzeri cu’ palori
lamprati sup’a fogghe janchi
chi no’ leji nullu:
penzeri comu pannizzi ‘o ventu,
comu bandera janca,stanca,
ma no’ s’arrendi.
Quantu mi mancanu chilli ducurzi
‘mpastati cu’ sali,palori misurati
‘i chilli perzuni anziani
mastri ‘ i vita!
Giganti,morti,chi dassanu
lapidi scritti cu ‘ ‘nchiostru
chi no’ si cancella.
Quanto è curta ‘sta primavera,
‘u tempu m’assapuru ‘u profumo
e già appassiu..e già passa!
‘U gomitulo du’ tempu è quasi vacanti
e...no’ c’è chiù filu ‘nta matassa!

QUESTA PRIMAVERA

Quando l’aria profuma / di pane caldo e di fiori /ecco..è arrivata la primavera / scrivo pensieri con parole /stese su fogli bianchi / che non legge nessuno:/pensieri come panni al vento / come bandiera bianca,stanca /che non si arrende./Quanto mi mancano quei discorsi /impastati col sale,parole misurate /da quelle persone anziane/maestri di vita /giganti, morti, che lasciano/lapidi scritte con inchiostro/che non si cancella./Quanto è breve questa primavera /il tempo d’assaporarne il profumo /ed è già appassita...e già passa!/ Il gomitolo del tempo è quasi vuoto/e non c’è più filo nella matassa!